

# *Micro Hi-Fi Component System*

---

Bedienungsanleitung \_\_\_\_\_ DE

Gebruiksaanwijzing \_\_\_\_\_ NL



*CMT-LS1*

## WARNUNG

**Um Feuer- und Stromschlaggefahr zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.**

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten grundsätzlich einem Fachmann.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem engen Raum, wie z.B. einem Bücherregal oder Einbauschränk, auf.



Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse 1. Ein Markierungsschild mit der Aufschrift CLASS 1 LASER PRODUCT befindet sich außen an der Geräterückwand.

---

# Inhaltsverzeichnis

---

## Vorbereitungen

Schritt 1: Anschluß der Stereoanlage .....	4
Schritt 2: Einstellen der Uhrzeit .....	9
Schritt 3: Abspeichern von Radiosendern .....	10
Öffnen der Frontabdeckung .....	11

## Grundlegender Betrieb

Wiedergabe einer CD .....	12
Hören von Radiosendungen .....	14

## CD-Spieler

Wiedergabe der CD-Titel in zufälliger Reihenfolge — Shuffle Play .....	16
Programmieren von CD-Titeln — Program Play .....	17
Wiederholte Wiedergabe der CD-Titel — Repeat Play .....	18
Verwendung des CD-Displays .....	18

## Radio

Verwendung des Radiodatensystems (RDS) (nur Europa-Modell) .....	20
---	----

## Toneinstellung

Einstellen des Tons .....	20
Erzeugen eines dynamischeren Klangs ...	21
Wahl des Raumklangeffekts .....	21

## Timer

Einschlafen mit Musik — Sleep Timer .....	22
Wecken mit Musik — Daily Timer .....	23

## Externe Komponenten

Anschluß von Audio-Komponenten .....	24
Wiedergabe des Tons angeschlossener Komponenten .....	25
Aufnahme einer CD auf die angeschlossene Komponente .....	26
Anschluß von Außenantennen .....	26

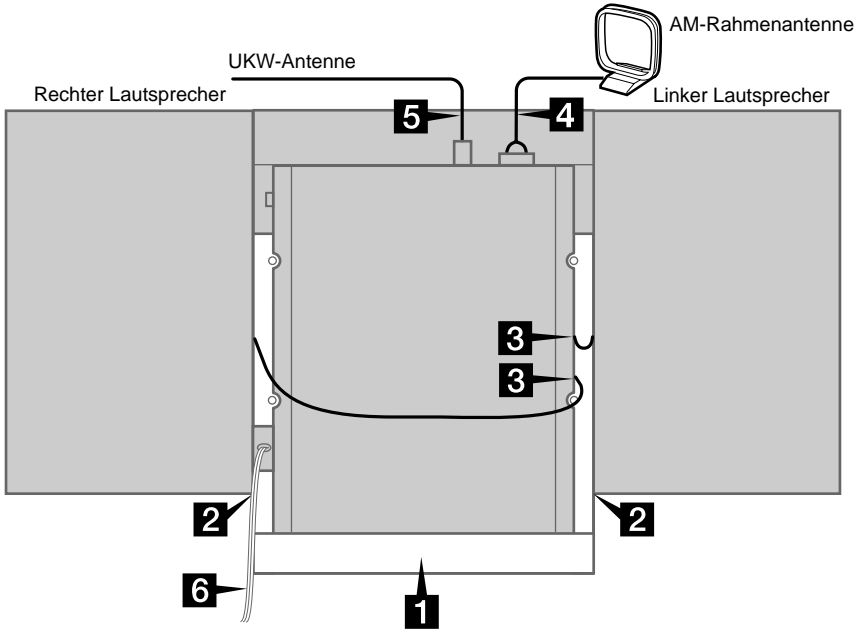
## Zusatzinformationen

Vorsichtsmaßnahmen .....	27
Störungssuche .....	28
Technische Daten .....	30
Index .....	32

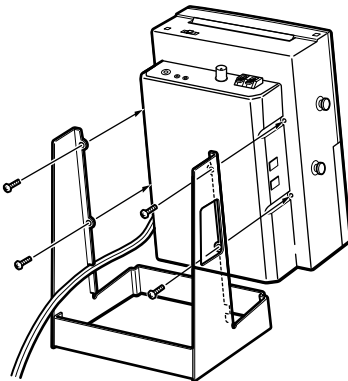
DE

## Schritt 1: Anschluß der Stereoanlage

Führen Sie die folgenden Schritte **1** bis **6** durch, um die Komponenten Ihrer Anlage mit den mitgelieferten Kabeln und Zubehörteilen anzuschließen.



- 1** Befestigen Sie das Hauptgerät mit den beiliegenden Schrauben (M4 × 14) an dem mitgelieferten Tischständer.



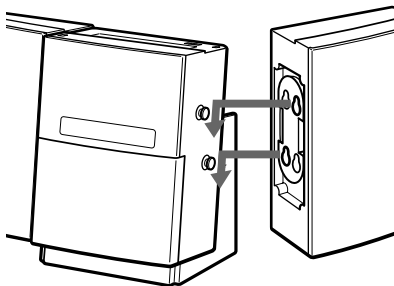
Nachdem Sie das Hauptgerät am Ständer befestigt haben, führen Sie das Netzkabel durch die Nut des Ständers. Wird der Ständer aufgestellt, ohne das Kabel durch die Nut zu führen, kann das Netzkabel durch das Gewicht der Anlage beschädigt werden, was einen elektrischen Schlag oder Brand zur Folge haben kann.

### Anmerkungen

- Befestigen Sie das Gerät unbedingt am Ständer.
- Wenn Sie die Lautsprecher am Gerät montieren wollen, montieren Sie beide Lautsprecher. Stellen Sie die Anlage nicht mit nur einem montierten Lautsprecher auf.

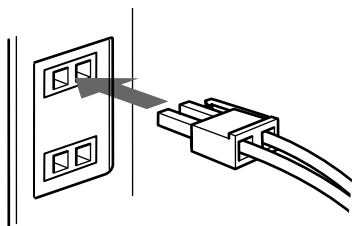
## 2 Montieren Sie die Lautsprecher.

Montieren Sie den Lautsprecher mit dem Kabel R an der rechten Seite, und den Lautsprecher mit dem Kabel L an der linken Seite bei Frontansicht der Anlage.



## 3 Schließen Sie die Lautsprecher an.

Schließen Sie die Lautsprecherkabel an die Buchsen SPEAKER an, wie unten gezeigt.

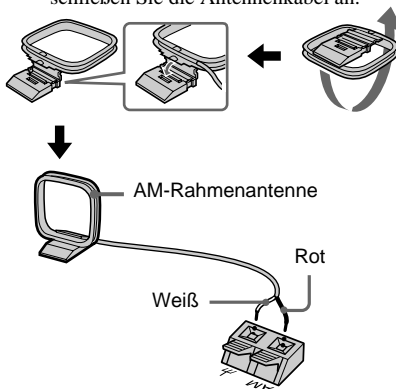


### Anmerkungen

- Halten Sie die Lautsprecherkabel von den Antennen fern, um Rauschen zu vermeiden.
- Schließen Sie unbedingt beide Lautsprecher (für den linken und rechten Kanal) an. Anderenfalls erfolgt keine Tonwiedergabe.

## 4 Schließen Sie die AM-Antenne an.

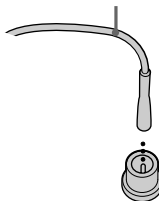
Stellen Sie die AM-Rahmenantenne auf, und schließen Sie die Antennenkabel an.



## 5 Schließen Sie die UKW-Antenne an.

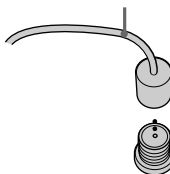
Klemmentyp A

Die UKW-Feederantenne horizontal ausspannen



Klemmentyp B

Die UKW-Feederantenne horizontal ausspannen



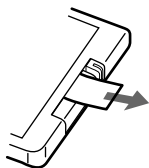
Fortsetzung auf der nächsten Seite

## Schritt 1: Anschluß der Stereoanlage (Fortsetzung)

**6** Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an, nachdem Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben.

**7** Um die Fernbedienung benutzen zu können, müssen Sie die Isolierfolie herausziehen, damit die Batterie elektrischen Kontakt hat.

Die Fernbedienung enthält bereits eine Batterie.

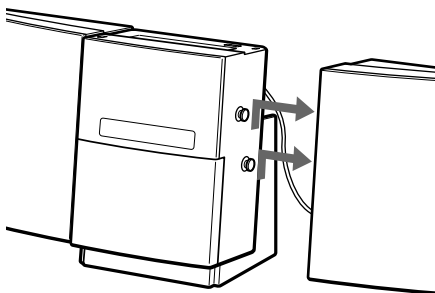


### Zum Anschließen gesonderter Komponenten

Siehe "Externe Komponenten" auf Seite 24.

### Zum Abnehmen der Lautsprecher

Schieben Sie die Lautsprecher in Richtung der Pfeile, wie unten gezeigt.



### Zum Schutz der Buchsen an der Geräteoberseite vor Staub

Verwenden Sie die Staubkappen (mitgeliefert).  
Siehe "Anschluß von Audio-Komponenten" auf Seite 24.

## Verwendung des Wandhalters

Mit Hilfe des mitgelieferten Wandaufhängungsadapters und Wandhalters können Sie das Gerät an eine Wand hängen.

Die Schrauben zur Befestigung des Wandhalters an der Wand werden nicht mitgeliefert. Wenn Sie den Halter selbst montieren, verwenden Sie unbedingt für das Wandmaterial geeignete Schrauben. Sony übernimmt keine Verantwortung für Sachschäden oder Verletzungen, die auf unsachgemäße Montage zurückzuführen sind.

### Sicherheitsmaßnahmen

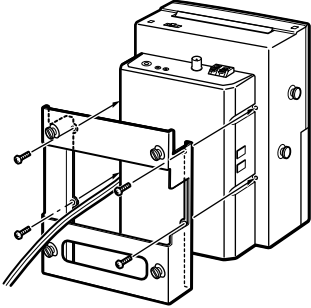
- Der mitgelieferte Adapter und Halter sind nur für den Gebrauch mit der Sony Kompakt-Komponentenanlage CMT-LS1 vorgesehen. Die Verwendung dieser Teile für andere Zwecke als die Wandaufhängung des Gerätes kann zu Unfällen führen.
- Die Komponentenanlage CMT-LS1 (7,5 kg), der Wandaufhängungsadapter (0,5 kg) und der Wandhalter (0,5 kg) haben ein Gesamtgewicht von 8,5 kg. Aus Sicherheitsgründen muß daher der Halter fest an einer Wand montiert werden, deren Material in der Lage ist, ein Gewicht von 50 kg oder mehr zu tragen.
- Das Gerät muß entweder mit beiden Lautsprechern oder ohne die Lautsprecher an die Wand gehängt werden. Wird nur ein Lautsprecher einseitig angebracht, kann das Gerät herunterfallen und Verletzungen verursachen.

### Vorbereitung

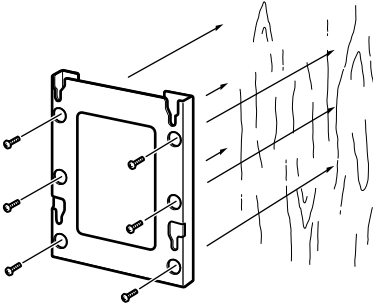
- Die Schrauben zur Befestigung des Wandhalters an der Wand werden nicht mitgeliefert. Verwenden Sie unbedingt Schrauben, die für das Wandmaterial geeignet sind.
- Falls das Wandmaterial nicht in der Lage ist, ein Gewicht von 50 kg oder mehr zu tragen, muß die Wand verstärkt werden.

Zum Befestigen des Gerätes an einer Wand

- 1 Befestigen Sie den Wandaufhängungsadapter mit den mitgelieferten Schrauben (M4 × 14) am Gerät.



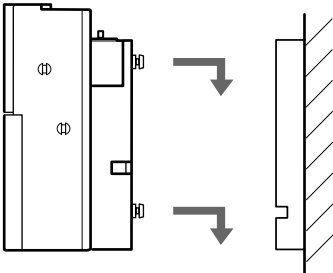
- 2 Befestigen Sie den Wandhalter mit Schrauben (nicht mitgeliefert) an der Wand.



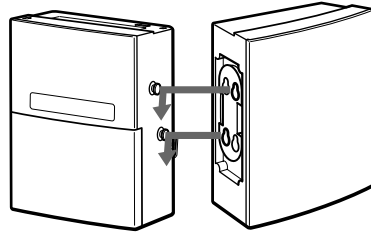
**Anmerkung**

Achten Sie bei der Befestigung des Halters darauf, daß er nicht schief montiert wird.

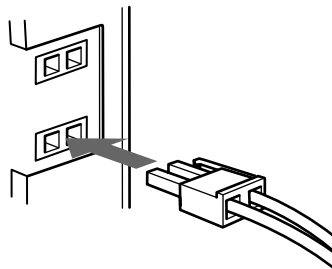
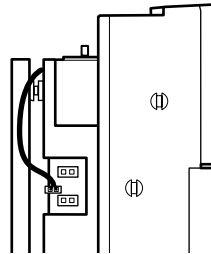
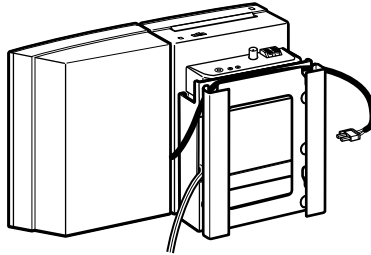
- 3 Bringen Sie den Wandaufhängungsadapter an dem vorher an der Wand befestigten Wandhalter an.



- 4 Montieren Sie den Lautsprecher mit dem Kabel R an der rechten Seite bei Frontansicht der Anlage.

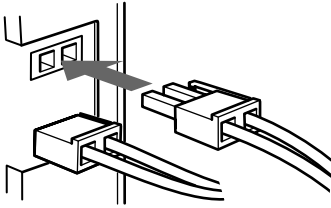


- 5 Schließen Sie das Kabel R an die Buchse SPEAKER an, und führen Sie es durch den Spalt zwischen dem Wandaufhängungsadapter und dem Halter, wie unten gezeigt.



## Schritt 1: Anschluß der Stereoanlage (Fortsetzung)

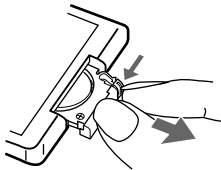
- Schließen Sie das Kabel L an die Buchse SPEAKER an, wie unten gezeigt.



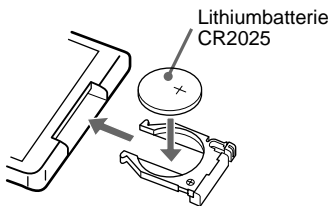
- Montieren Sie den Lautsprecher mit dem Kabel L an der linken Seite bei Frontansicht der Anlage.

## Auswechseln der Batterie in der Fernbedienung

- Den Batteriehalter herausziehen und entfernen.



- Eine neue Lithiumbatterie CR2025 mit obliegendem Pluspol (+) einlegen.



- Den Batteriehalter wieder einschieben.

## Batterielebensdauer

Bei normaler Benutzung der Fernbedienung kann mit einer Lebensdauer der Batterie (Sony Lithiumbatterie CR2025) von etwa 6 Monaten gerechnet werden. Wenn die Fernbedienung unwirksam geworden ist, ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.

## Um Auslaufen der Batterie zu vermeiden

Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen werden, nehmen Sie die Batterie heraus, um Korrosionsschäden durch Auslaufen der Batterie zu vermeiden.

## Anmerkungen zur Lithiumbatterie

- Halten Sie die Lithiumbatterie außer Reichweite von Kindern.  
Sollte die Batterie versehentlich verschluckt werden, konsultieren Sie sofort einen Arzt.
- Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um guten Kontakt zu gewährleisten.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf korrekte Polarität.
- Halten Sie die Batterie nicht mit einer metallenen Pinzette, weil es sonst zu einem Kurzschluß kommen kann.
- Unterlassen Sie das Aufbrechen oder Wegwerfen der Batterie ins Feuer, weil dadurch eine Explosion verursacht werden kann.  
Achten Sie auf korrekte Entsorgung der verbrauchten Batterie.

## VORSICHT

Bei falschem Auswechseln besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterie nur durch eine vom Hersteller empfohlene Batterie des gleichen oder entsprechenden Typs. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den Herstelleranweisungen.

## WARNUNG

Die Batterie kann bei unsachgemäßer Behandlung explodieren.

Unterlassen Sie Aufladen, Zerlegen oder Wegwerfen ins Feuer.

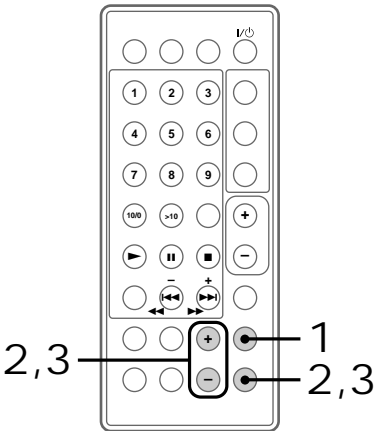


## Schritt 2: Einstellen der Uhrzeit

Um die Timer-Funktionen benutzen zu können, muß vorher die Uhrzeit eingestellt werden.

Die Uhrzeit wird vom Europa-Modell im 24-Stunden-Modus, und von anderen Modellen im 12-Stunden-Modus angezeigt. Die Abbildungen zeigen das Modell mit 24-Stunden-Modus.

Stellen Sie die Uhrzeit vor dem Einschalten der Stromversorgung ein.



- 3 Drücken Sie +/-, um die Minute einzustellen, und drücken Sie dann ENTER.  
Die Uhr beginnt nun zu laufen.

### Zum Ändern der Uhrzeit

Sie können die voreingestellte Uhrzeit bei eingeschalteter Stromversorgung ändern.

- 1 Drücken Sie CLOCK/TIMER SET.
- 2 Drücken Sie +/- mehrmals, bis "SET CLOCK" erscheint, und drücken Sie dann ENTER.
- 3 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 unter "Einstellen der Uhrzeit".

### Hinweise

- Falls Ihnen ein Fehler unterlaufen ist, wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1.
- Bei ausgeschalteter Stromversorgung wird die Uhrzeit im Display angezeigt.
- Der obere Punkt blinkt während der ersten Hälfte einer Minute (0 bis 29 Sekunden), und der untere Punkt während der zweiten Hälfte (30 bis 59 Sekunden).

- 1 Drücken Sie CLOCK/TIMER SET bei ausgeschalteter Stromversorgung.  
Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.

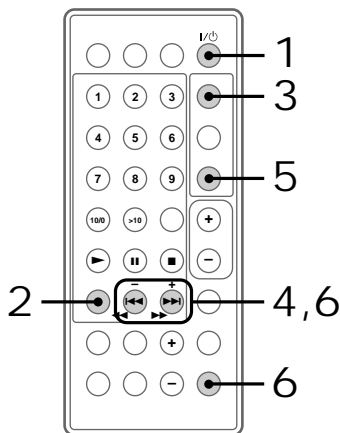


- 2 Drücken Sie +/-, um die Stunde einzustellen, und drücken Sie dann ENTER.  
Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.



## Schritt 3: Abspeichern von Radiosendern

Die folgende Anzahl von Sendern kann voreingestellt werden:  
– 20 für UKW (FM) und 10 für (MW) AM.



- 1 Drücken Sie I/⏻, um die Stromversorgung einzuschalten.
- 2 Drücken Sie TUNER BAND mehrmals, bis der gewünschte Wellenbereich im Display angezeigt wird.  
Mit jedem Drücken der Taste ändert sich der Wellenbereich wie folgt:  
FM ↔ AM
- 3 Drücken Sie PLAY/TUNING MODE mehrmals, bis "AUTO" erscheint.
- 4 Drücken Sie TUNER +/-.  
Die Frequenzanzeige ändert sich, und der Sendersuchlauf stoppt, wenn der Tuner einen Sender findet. Die Anzeigen "TUNED" und "STEREO" (bei Empfang eines Stereo-Programms) erscheinen dann. Um den Sendersuchlauf zu stoppen, drücken Sie PLAY/TUNING MODE.

- 5 Drücken Sie MEMORY.  
Eine Festsendernummer blinkt.  
Fahren Sie mit Schritt 6 fort, während die Festsendernummer blinkt. Erfolgt länger als 16 Sekunden keine Bedienung, verschwindet die Festsendernummer, und das Gerät wird in den Zustand von Schritt 3 zurückversetzt.  
Wiederholen Sie in diesem Fall den Vorgang ab Schritt 4.

- 6 Drücken Sie TUNER +/-, um die gewünschte Festsendernummer zu wählen, und drücken Sie dann ENTER.  
Der Sender wird dann abgespeichert.

- 7 Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 6, um weitere Sender zu speichern.

### Zum manuellen Abstimmen eines Senders

- 1 Drücken Sie PLAY/TUNING MODE so oft, bis "MANUAL" in Schritt 3 erscheint.
- 2 Drücken Sie TUNER +/- mehrmals, um den Sender einzustellen, und fahren Sie dann ab Schritt 5 fort.

### Zum Ändern der Festsendernummer

Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 2.

### Zum Ändern des AM-Abstimmrasters (außer Europa-Modell)

Die Werksvorgabe für das AM-Abstimmraster ist 9 kHz (10 kHz für manche Gebiete). Um das AM-Abstimmraster zu ändern, stellen Sie zuerst einen beliebigen AM-Sender ein. Schalten Sie dann die Anlage bei gedrückter Taste TUNER + aus und anschließend wieder ein. Bei einer Änderung des Abstimmrasters werden alle gespeicherten AM-Festsender gelöscht. Um das Abstimmraster wieder zurückzustellen, wiederholen Sie den gleichen Vorgang.

## Hinweis

Die gespeicherten Festsender bleiben einen Tag lang erhalten, selbst wenn Sie das Netzkabel abziehen oder falls ein Stromausfall auftritt.

## Zum Löschen einer Festsendernummer

- 1 Drücken Sie – an der Fernbedienung in Schritt 5 unter “Abspeichern von Radiosendern”.

Eine der Festsendernummern beginnt zu blinken.

- 2 Drücken Sie TUNER +/-, um die zu löschende Festsendernummer zu wählen.

Um alle Festsendernummern zu löschen, wählen Sie “ERA ALL”.

- 3 Drücken Sie ENTER.

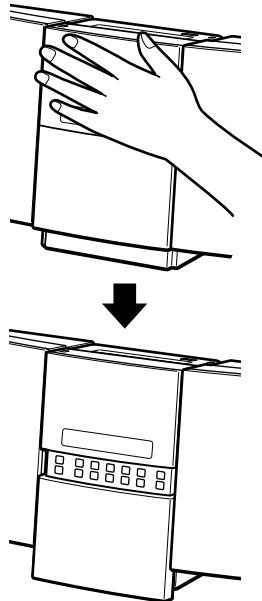
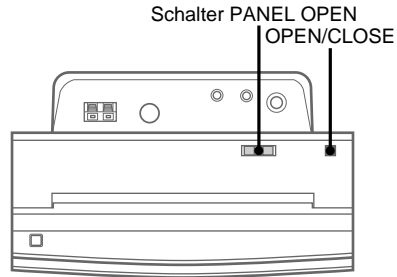
Die Gesamtzahl der Festsender verringert sich bei jeder Löschung einer Festsendernummer um eins.

Sie können neue Festsendernummern nach der letzten Festsendernummer hinzufügen.

## Öffnen der Frontabdeckung

Sie können die Frontabdeckung automatisch öffnen, indem Sie einfach Ihre Hand in ihre Nähe bringen. Sie können die Frontabdeckung auch mit Hilfe der Taste OPEN/CLOSE an der Oberseite des Gerätes öffnen und schließen. Die Wahl des Abdeckungs-öffnungsmodus erfolgt mit Hilfe des Schalters PANEL OPEN an der Oberseite des Gerätes.

Mit dem Schalter PANEL OPEN an der Oberseite des Gerätes haben Sie die Wahl zwischen ON/AUTO, AUTO oder MANUAL.



## Öffnen der Frontabdeckung (Fortsetzung)

Schalterstellung	Operation
ON/AUTO	Das Gerät wird eingeschaltet und die Frontabdeckung geöffnet, wenn Sie Ihre Hand bei ausgeschaltetem Gerät in ihre Nähe bringen. Die Abdeckung schließt sich automatisch, wenn länger als 30 Sekunden keine Bedienung erfolgt.
AUTO (Werksvorgabe)	Die Abdeckung öffnet sich, wenn Sie Ihre Hand bei eingeschaltetem Gerät in ihre Nähe bringen. Die Abdeckung schließt sich automatisch, wenn länger als 30 Sekunden keine Bedienung erfolgt.
MANUAL	Die Abdeckung öffnet und schließt sich, wenn OPEN/CLOSE an der Oberseite des Gerätes bei eingeschaltetem Gerät gedrückt wird.

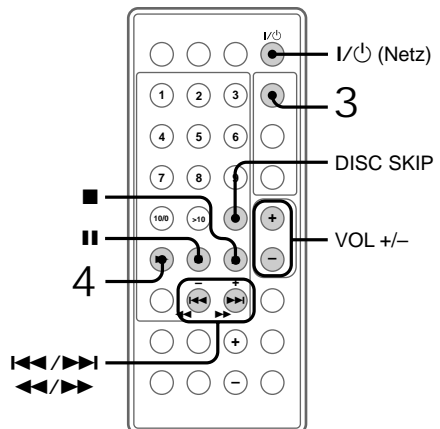
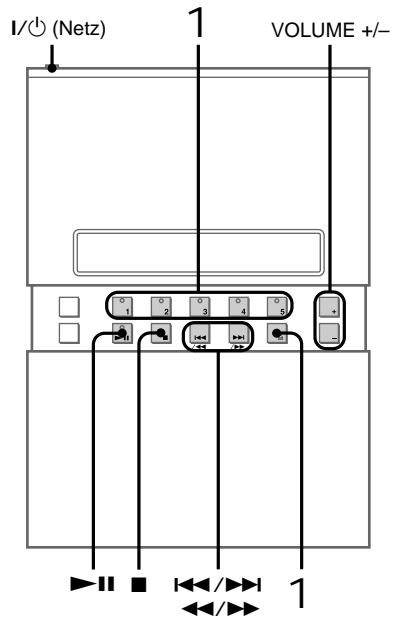
### Hinweis

Stellen Sie den Schalter PANEL OPEN auf MANUAL, um die Abdeckung offen zu lassen.

## Wiedergabe einer CD

Bis zu 5 CDs können nacheinander wiedergegeben werden. Zum Einschalten des Gerätes drücken Sie I/⏻.

Öffnen Sie zuerst die Frontabdeckung, um Bedienungsvorgänge mit den Tasten des Gerätes durchzuführen. (Siehe "Öffnen der Frontabdeckung" auf Seite 11.)



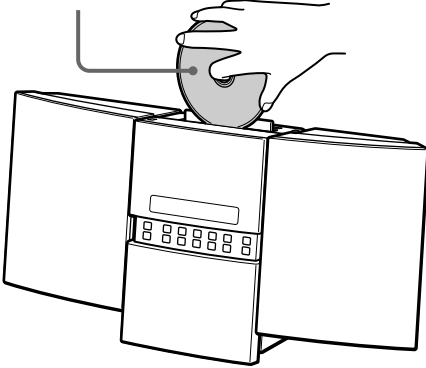
1 Wählen Sie das Plattenfach durch Drücken von DISC 1 – 5, und drücken Sie dann  $\text{⏏}$  am Gerät.

2 Legen Sie eine CD ein, und drücken Sie sie leicht nach unten.

Anmerkung

**8-cm-CDs können nicht abgespielt werden.**

Mit der Etikettenseite nach vorn



Ein Rahmen erscheint um die gewählte Discnummer im Display, wenn die Disc eingelegt wird.

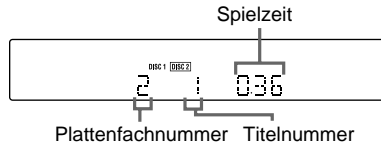
3 Drücken Sie PLAY/TUNING MODE an der Fernbedienung mehrmals, um den Wiedergabemodus zu wählen.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich der Modus wie folgt:

MODUS	Wiedergabe
ALL DISCS	Alle Titel auf allen CDs.
1 DISC	Alle Titel auf der aktuellen CD.
ALL DISCS SHUFFLE	alle Titel auf allen CDs in zufälliger Reihenfolge (siehe Seite 16).
1 DISC SHUFFLE	alle Titel auf der aktuellen CD in zufälliger Reihenfolge (siehe Seite 16).
DISC PROGRAM	gewünschte Titel auf allen CDs in der programmierten Reihenfolge (siehe Seite 17).

4 Drücken Sie CD  $\blacktriangleright$  (bzw.  $\blacktriangleright\|\|$  am Gerät).

Die Wiedergabe beginnt, und die aktuelle Discnummer wird angezeigt.



Wenn Sie eine andere CD wiedergeben wollen, drücken Sie DISC 1 – 5 zur Wahl der gewünschten Disc.

Operation	Bedienung
Stoppen der Wiedergabe	$\blacksquare$ drücken.
Pause	$\ \ $ (bzw. $\blacktriangleright\ \ $ am Gerät) drücken. Zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut drücken.
Wahl eines Titels	$\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ oder $\blacktriangleright\blacktriangleright$ so oft drücken, bis der gewünschte Titel erreicht ist.
Aufsuchen eines Punkts in einem Titel	$\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ oder $\blacktriangleright\blacktriangleright$ während der Wiedergabe gedrückt halten und an der gewünschten Stelle loslassen.
Wahl einer CD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DISC SKIP an der Fernbedienung mehrmals drücken, so daß ein Rahmen um DISC 1 – 5 erscheint im Display. CD <math>\blacktriangleright</math> (bzw. <math>\blacktriangleright\ \ </math> am Gerät) drücken, um die gewählte CD abzuspielen.</li> <li>• DISC 1 – 5 am Gerät drücken. Die Wiedergabe beginnt beim Drücken der Taste.</li> </ul> <p>Durch Drücken von DISC 1 – 5 (bzw. DISC SKIP an der Fernbedienung) während der Wiedergabe wird die CD gewechselt und die neue CD abgespielt.</p>
Entnehmen einer CD	DISC SKIP an der Fernbedienung mehrmals drücken, um die zu entnehmende CD auszuwählen. Die Frontabdeckung öffnen, und $\text{⏏}$ am Gerät drücken.
Einstellen der Lautstärke	VOL +/- drücken.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

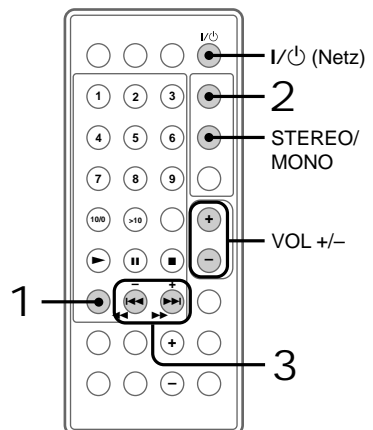
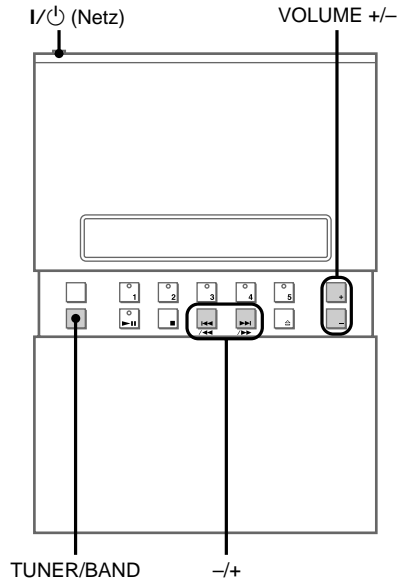
## Wiedergabe einer CD (Fortsetzung)

### Hinweise

- Durch einfaches Drücken von CD ► (bzw. ►|| am Gerät) können Sie von einer anderen Signalquelle auf den CD-Spieler umschalten und die Wiedergabe einer CD starten (**Automatische Signalquellenwahl**).
- Wird CD ► (bzw. ►|| am Gerät) bei ausgeschaltetem Gerät gedrückt, wird das Gerät eingeschaltet und die Wiedergabe automatisch gestartet (**Ein-Tasten-Wiedergabe**).
- Die Anzeigen DISC 1 – 5 leuchten im Display auf, wenn sich eine CD in einem Plattenfach befindet.
- Wenn keines der Plattenfächer DISC 1 – 5 eine CD enthält, erscheint "NO DISC".
- Wenn Sie eine Zifferntaste an der Fernbedienung drücken, wird der Titel mit der gedrückten Nummer auf der aktuellen Disc wiedergegeben (**Titel-Direktwiedergabe**).

## Hören von Radiosendungen

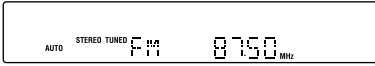
Geben Sie zuerst Radiosender in den Speicher des Tuners ein (siehe Seite 10). Zum Einschalten des Gerätes drücken Sie I/⏻.



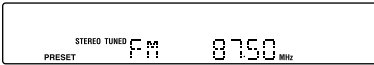
1 Drücken Sie TUNER BAND mehrmals, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich der Wellenbereich wie folgt:

FM ↔ AM



2 Drücken Sie PLAY/TUNING MODE mehrmals, bis "PRESET" erscheint.



3 Drücken Sie TUNER +/-, um die Festsendernummer des gewünschten Senders aufzurufen.



Speichernummer\* und Frequenz

\* Wenn Sie nur einen Sender abspeichern, erscheint „ONE PRSET“ im Display.

Operation	Bedienung
Ausschalten des Tuners	I/⏻ zum Ausschalten des Gerätes drücken.
Einstellen der Lautstärke	VOL +/- drücken.

Zum Hören nicht vorabgestimmter Radiosender

- Drücken Sie PLAY/TUNING MODE mehrmals, bis "MANUAL" in Schritt 2 erscheint, und drücken Sie dann TUNER + oder - mehrmals, um den gewünschten Sender einzustellen (**Manuelle Abstimmung**).
- Drücken Sie PLAY/TUNING MODE mehrmals, bis "AUTO" in Schritt 2 erscheint, und drücken Sie dann TUNER + oder -. Die Frequenzanzeige ändert sich, und der Sendersuchlauf stoppt, wenn der Tuner einen Sender findet (**Automatische Abstimmung**).

Zum Abbrechen der automatischen Abstimmung

Drücken Sie PLAY/TUNING MODE.

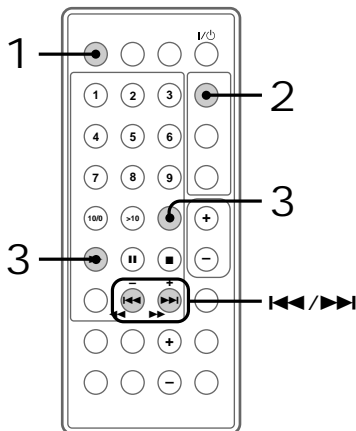
Hinweise

- Durch einfaches Drücken von TUNER BAND können Sie von einer anderen Signalquelle auf den Tuner umschalten (**Automatische Signalquellenwahl**).
- Durch Drücken von TUNER BAND bei ausgeschalteter Anlage wird die Anlage automatisch eingeschaltet und der zuletzt empfangene Sender automatisch aufgerufen (**Ein-Tasten-Wiedergabe**).
- Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die mitgelieferte Antenne neu aus, oder schließen Sie eine gesondert erhältliche Außenantenne an (nur UKW-Antenne).
- Wenn ein UKW-Programm stark verrauscht ist, drücken Sie STEREO/MONO, so daß "MONO" erscheint. Der Stereoeffekt geht dadurch zwar verloren, aber der Empfang wird verbessert. Durch erneutes Drücken der Taste wird der Stereoeffekt wiederhergestellt.

# Wiedergabe der CD-Titel in zufälliger Reihenfolge

## — Shuffle Play

Sie können alle Titel auf einer oder allen CDs in zufälliger Reihenfolge wiedergeben.



**1** Drücken Sie **FUNCTION** mehrmals, bis "CD" erscheint.

**2** Drücken Sie **PLAY/TUNING MODE** mehrmals, um entweder "ALL DISCS SHUFFLE" oder "1 DISC SHUFFLE" als Wiedergabemodus zu wählen.

MODUS	Wiedergabe
ALL DISCS SHUFFLE	alle Titel auf allen CDs in zufälliger Reihenfolge.
1 DISC SHUFFLE	alle Titel auf der aktuellen CD in zufälliger Reihenfolge.

**3** Wenn Sie "ALL DISCS SHUFFLE" gewählt haben, drücken Sie **CD** (bzw. **▶11** am Gerät). Wenn Sie "1 DISC SHUFFLE" gewählt haben, drücken Sie **DISC SKIP** mehrmals zur Wahl der gewünschten CD, und drücken Sie dann **CD** (oder einfach **DISC 1 – 5** am Gerät).

Shuffle Play beginnt.

## Zum Abschalten von Shuffle Play

Drücken Sie **PLAY/TUNING MODE** mehrmals, bis "SHUFFLE" und "PROGRAM" vom Display verschwinden. Die Wiedergabe wird dann in der normalen Reihenfolge der Titel fortgesetzt.

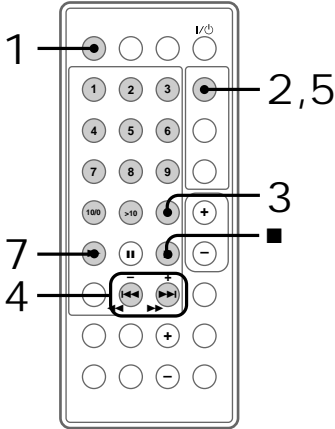
## Hinweise

- Sie können Shuffle Play während der Normalwiedergabe starten, indem Sie **PLAY/TUNING MODE** mehrmals drücken, bis "ALL DISCS SHUFFLE" oder "1 DISC SHUFFLE" im Display erscheint.
- Um einen Titel zu überspringen, drücken Sie **▶▶1**. Drücken Sie **111**, um an den Anfang des aktuellen Titels zurückzuspringen. Ein Rückwärtssprung zum vorhergehenden Titel ist jedoch nicht möglich.



# Programmieren von CD-Titeln — Program Play

Sie können ein Programm aus bis zu 32 Titeln von allen CDs in beliebiger Reihenfolge zusammenstellen.



- 1 Drücken Sie FUNCTION mehrmals, bis "CD" erscheint.
- 2 Drücken Sie PLAY/TUNING MODE mehrmals, bis "DISC PROGRAM" erscheint.
- 3 Drücken Sie DISC SKIP mehrmals, um die gewünschte CD auszuwählen.
- 4 Drücken Sie ◀◀ bzw. ▶▶ so oft, bis der gewünschte Titel im Display erscheint.
- 5 Drücken Sie PLAY/TUNING MODE. Der Titel wird programmiert.

- 6 Zum Programmieren weiterer Titel wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5. Sie können ein Programm aus bis zu 32 Titeln zusammenstellen.

- 7 Drücken Sie CD ▶. Alle programmierten Titel werden in der eingegebenen Reihenfolge wiedergegeben.

## Zum Abschalten von Program Play

Drücken Sie PLAY/TUNING MODE mehrmals, bis "PROGRAM" und "SHUFFLE" vom Display verschwinden.

## Zum Ändern des Programms

Sie können das Programm vor dem Wiedergabestart ändern.

Operation	Bedienung
Löschen des gesamten Programms	Schritte 1 und 2 ausführen, dann ■ im Stoppmodus drücken.
Hinzufügen eines Titels zum Programm	Schritte 3 bis 5 ausführen.

## So wählen Sie den gewünschten Titel mit den Zifferntasten

Drücken Sie die Zifferntasten, anstatt die Schritte 4 bis 6 auszuführen.

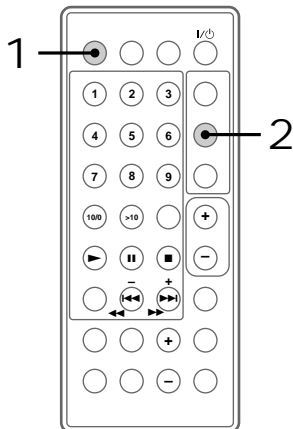
Zur Wahl von Titeln mit der Nummer 11 oder höher drücken Sie >10 einmal und geben dann die Titelnummer mit Hilfe der Zifferntasten ein. Um beispielsweise Titel 32 zu wählen, drücken Sie >10, dann 3 und 2.

## Hinweise

- Das zusammengestellte Programm bleibt nach Abschluß von Program Play erhalten. Um dasselbe Programm erneut wiederzugeben, drücken Sie CD ▶ (bzw. ▶|| am Gerät).
- "----" erscheint, wenn die Gesamtspielzeit 100 Minuten überschreitet, oder wenn Sie einen Titel mit der Nummer 21 oder höher wählen.
- Wenn Sie versuchen, 33 oder mehr Titel zu programmieren, erscheint "FULL".
- Sie können eine CD auch mit Hilfe von DISC 1 – 5 am Gerät in Schritt 3 wählen.

## Wiederholte Wiedergabe der CD-Titel — Repeat Play

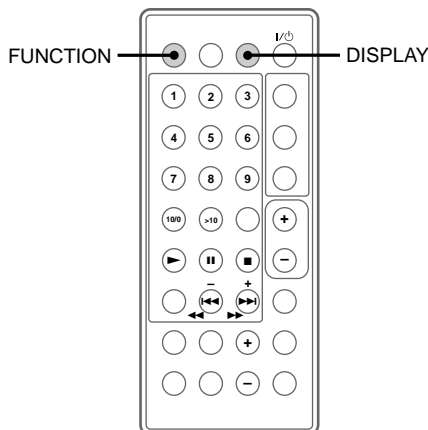
Diese Funktion ermöglicht die Wiederholung einer einzelnen CD oder aller CDs bei Normalwiedergabe, Shuffle Play und Program Play.



## Verwendung des CD-Displays

Sie können die Gesamtzahl der Titel, die Gesamtspielzeit und die Restzeit eines Titels oder einer CD überprüfen.

Wenn Sie eine CD TEXT-Disc einlegen, können Sie die auf der CD gespeicherten Informationen, z.B. die Titel- oder Künstlernamen, überprüfen.



1 Drücken Sie FUNCTION mehrmals, bis "CD" erscheint.

2 Drücken Sie REPEAT während der Wiedergabe, bis "REPEAT" oder "REPEAT 1" im Display erscheint.

REPEAT: Wiederholung aller Titel.

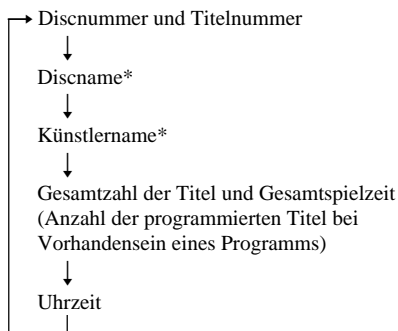
REPEAT 1: Wiederholung eines einzelnen Titels nur bei Normalwiedergabe.

Zum Abschalten von Repeat Play

Drücken Sie REPEAT, bis "REPEAT" oder "REPEAT 1" verschwindet.

## Überprüfen der Gesamtspielzeit

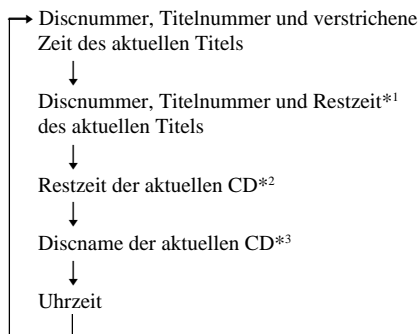
- 1 Drücken Sie FUNCTION mehrmals, bis "CD" erscheint.
- 2 Drücken Sie DISPLAY mehrmals im Stoppzustand der Disc.  
Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:



\* Nur mit CD TEXT-Discs. Wenn die CD mehr als 20 Titel enthält, wird ab Titel 21 kein CD TEXT angezeigt.

## Überprüfen der Restzeit

- ➔ Drücken Sie DISPLAY mehrmals während der Wiedergabe.  
Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:



\*1 "--.--" wird angezeigt, wenn die CD mehr als 20 Titel enthält.

\*2 "--.--" wird in allen Modi außer 1 DISC CONTINUE angezeigt.

\*3 Nur mit CD TEXT-Discs. Wenn der Discname mehr als 31 Zeichen enthält, werden nicht alle Zeichen angezeigt.

## Verwendung des Radiodatensystems (RDS) (nur Europa-Modell)

### Was ist RDS?

RDS (Radio Data System) ist ein Rundfunkdienst, der es Sendern gestattet, zusätzliche Informationen zusammen mit dem regulären Signal des Rundfunkprogramms auszustrahlen.

#### Anmerkung

RDS funktioniert eventuell nicht richtig, wenn das von dem empfangenen Sender ausgestrahlte RDS-Signal gestört oder zu schwach ist.

\* Nicht alle UKW-Sender bieten den RDS-Dienst an, und nicht alle Sender bieten die gleichen Dienste an. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an die örtlichen Rundfunksender bezüglich weiterer Einzelheiten zu den RDS-Diensten in Ihrem Gebiet.

### Empfang von RDS-Sendungen

Wählen Sie einfach einen Sender im UKW-Bereich.

Wenn Sie einen Sender empfangen, der RDS-Dienste anbietet, erscheint der Sendername im Display.

#### Zum Überprüfen der RDS-Information

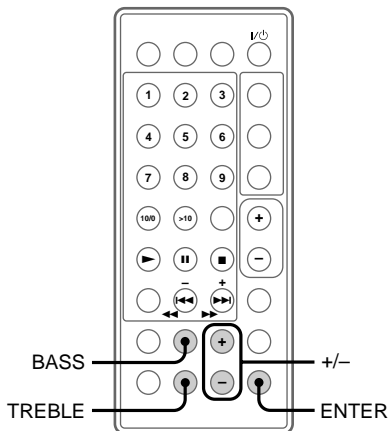
Mit jedem Drücken von DISPLAY ändert sich die Anzeige wie folgt:

Sendername\* ↔ Frequenz

\* Wird die RDS-Sendung nicht einwandfrei empfangen, erscheint der Sendername eventuell nicht im Display.

## Einstellen des Tons

Sie können die Bässe und Höhen einstellen.



### Einstellen der Bässe

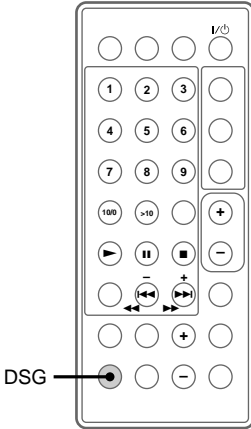
- 1 Drücken Sie BASS.
- 2 Drücken Sie +/- so oft, bis der gewünschte Pegel angezeigt wird. Die Einstellung ist innerhalb des Bereichs von -3 bis +3 möglich.
- 3 Drücken Sie ENTER.

### Einstellen der Höhen

- 1 Drücken Sie TREBLE.
- 2 Drücken Sie +/- so oft, bis der gewünschte Pegel angezeigt wird. Die Einstellung ist innerhalb des Bereichs von -3 bis +3 möglich.
- 3 Drücken Sie ENTER.

# Erzeugen eines dynamischeren Klangs

Der Dynamic Sound Generator (DSG) erzeugt einen Raumklang durch automatische Verarbeitung von Musik.



➔ Drücken Sie DSG.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

DSG ON ↔ DSG OFF

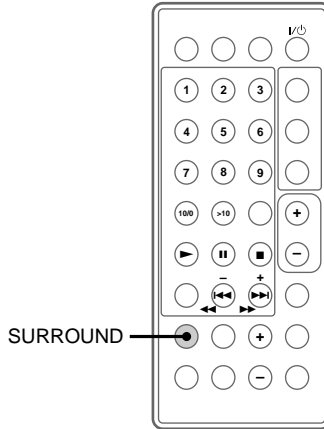
Bei Einstellung auf "DSG ON" leuchtet "DSG" im Display auf.

Zum Abschalten von DSG

Drücken Sie DSG erneut, so daß "DSG" verschwindet.

# Wahl des Raumklangeffekts

Sie können den umfassenden Effekt von Raumklang genießen.



➔ Drücken Sie SURROUND.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

SURR ON ↔ SURR OFF

Bei Wahl von "SURR ON" leuchtet "SURR" im Display auf.

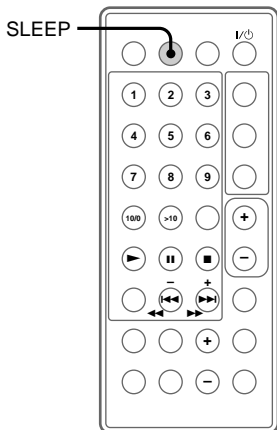
Zum Abschalten von SURROUND

Drücken Sie SURROUND erneut, so daß "SURR" verschwindet.

# Einschlafen mit Musik

## — Sleep Timer

Die Anlage kann so eingestellt werden, daß sie sich nach einer vorprogrammierten Zeit automatisch ausschaltet, so daß Sie zu den Klängen von Musik einschlafen können. Der Timer kann in 10-Minuten-Einheiten programmiert werden.



Zum Überprüfen der Restzeit  
Drücken Sie SLEEP einmal.

Zum Ändern der Restzeit  
Drücken Sie SLEEP mehrmals, um die gewünschte Zeit zu wählen.

Zum Abschalten von Sleep Timer  
Drücken Sie SLEEP mehrmals, bis "OFF" erscheint.

### Hinweis

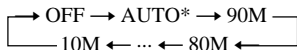
Die Funktion "Sleep Timer" kann auch benutzt werden, ohne die Uhrzeit einzustellen.

### Anmerkung

Wenn Sie "Sleep Timer" benutzen, können Sie "Daily Timer" nicht benutzen.

➔ Drücken Sie SLEEP mehrmals, um die gewünschte Zeit zu wählen.

Mit jedem Drücken dieser Taste ändert sich die Minutenanzeige (Restzeit) wie folgt:



Nach wenigen Sekunden erscheint die vorherige Anzeige wieder. "SLEEP" und die Timer-Anzeige leuchten im Display auf.

\* Wenn Sie "AUTO" wählen, schaltet sich die Anlage nach Ablauf der aktuellen CD (bis zu 100 Minuten) automatisch aus.

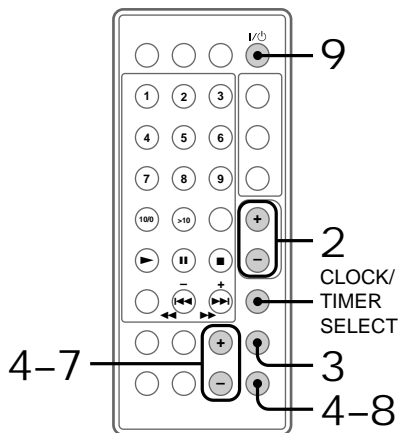
Wenn Sie TUNER als Signalquelle wählen, schaltet sich die Anlage nach 100 Minuten aus.

# Wecken mit Musik

## — Daily Timer

Sie können sich zu einer vorprogrammierten Zeit mit Musik wecken lassen. Vergewissern Sie sich, daß die Uhr richtig eingestellt ist (siehe Seite 9).

Um sich mit dem Radio wecken zu lassen, müssen Sie zuerst einen Radiosender abspeichern (siehe Seite 10).



- 1 Bereiten Sie die wiederzugebende Signalquelle vor.
  - CD: Legen Sie eine CD ein. Um die Wiedergabe ab einem bestimmten Titel zu starten, erstellen Sie ein Programm (siehe Seite 17).
  - Radio: Rufen Sie den gewünschten Festsender auf (siehe Seite 14).
- 2 Drücken Sie VOL +/- zum Einstellen der Lautstärke.
- 3 Drücken Sie CLOCK/TIMER SET.

- 4 Drücken Sie +/- mehrmals, bis "SET DAILY" erscheint, und drücken Sie dann ENTER.  
Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.

- 5 Stellen Sie die Zeit zum Starten der Wiedergabe ein.  
Stellen Sie die Stunde durch Drücken von +/- ein, und drücken Sie dann ENTER.  
Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.



Stellen Sie die Minute durch Drücken von +/- ein, und drücken Sie dann ENTER.  
Die Stundenanzeige beginnt wieder zu blinken.

- 6 Stellen Sie die Zeit zum Stoppen der Wiedergabe nach dem in Schritt 5 beschriebenen Verfahren ein.

- 7 Drücken Sie +/- mehrmals, bis die gewünschte Signalquelle angezeigt wird.  
Die Anzeige ändert sich wie folgt:  
TUNER ↔ CD PLAY

- 8 Drücken Sie ENTER.  
Startzeit, Stoppzeit und Signalquelle werden nacheinander angezeigt, bevor die ursprüngliche Anzeige wieder erscheint.  
"DAILY" und die Timer-Anzeige leuchten im Display auf.

- 9 Drücken Sie I/O, um die Anlage auszuschalten.

*Fortsetzung auf der nächsten Seite*

*Wecken mit Musik (Fortsetzung)*

Zum Ändern der Einstellung  
Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1.

Zum Überprüfen der Einstellung /  
Aktivieren des Timers

Drücken Sie CLOCK/TIMER SELECT mehrmals,  
bis "DAILY" erscheint. Startzeit, Stoppzeit und  
Signalquelle werden nacheinander angezeigt,  
bevor die ursprüngliche Anzeige wieder erscheint.

Zum Abschalten von Daily Timer

Drücken Sie CLOCK/TIMER SELECT mehrmals,  
bis "TIMER OFF" erscheint.

**Hinweis**

Bei Aktivierung von "Daily Timer" wird die Anlage  
15 Sekunden vor der voreingestellten Zeit  
eingeschaltet.

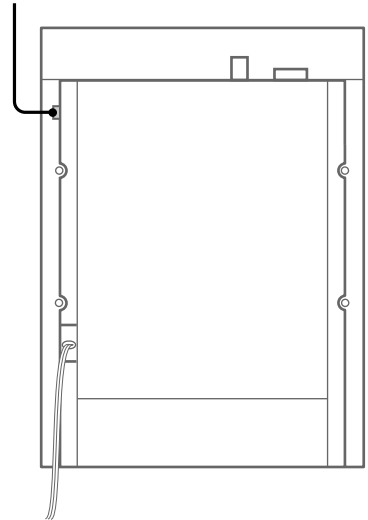
## Anschluß von Audio-Komponenten

Zur Erweiterung Ihrer Stereoanlage können Sie  
gesonderte Komponenten anschließen. Nehmen  
Sie auf die Bedienungsanleitung der jeweiligen  
Komponente Bezug.

### Anschluß eines MD-Decks für digitale Aufnahme

Durch Anschluß eines MD-Decks über ein  
optisches Kabel (nicht mitgeliefert) können Sie  
eine CD digital auf eine MD überspielen.

Zur Buchse DIGITAL IN des MD-Decks



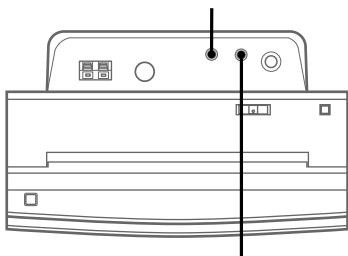
### Anschluß eines Cassettendecks

Um den Ton des angeschlossenen Cassettendecks  
zu hören, drücken Sie FUNCTION mehrmals, bis  
"TAPE" erscheint.

Um ein Cassettendeck an die Anlage  
anzuschließen, verwenden Sie ein Audio-  
Verbindungskabel mit einem Stereo-Ministecker  
an einem Ende und Cinch-Steckern am anderen  
Ende.



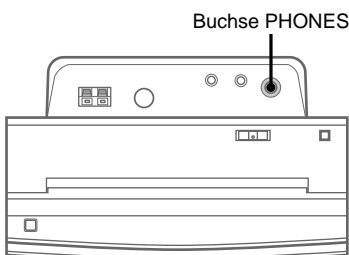
An den Audio-Ausgang eines Cassettendecks



An den Audio-Eingang eines Cassettendecks

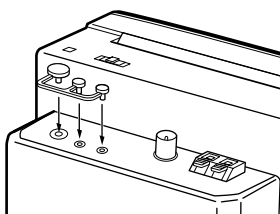
## Anschluß eines Kopfhörers

Schließen Sie einen Kopfhörer an die Buchse PHONES an.

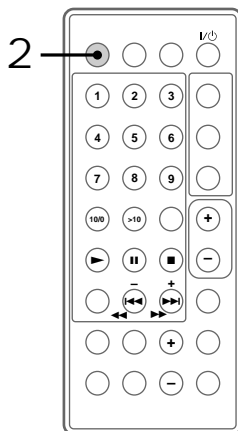


## Anbringen der Staubkappen

Wenn Sie keinen gesonderten Kopfhörer oder ein Cassettendeck anschließen, bringen Sie die mitgelieferten Staubkappen an, um Eindringen von Staub und Schmutz in die Buchsen zu verhüten. Die Staubkappen können auch auseinandergeschnitten werden, um sie einzeln zu benutzen.



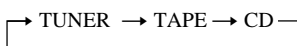
## Wiedergabe des Tons angeschlossener Komponenten



1 Bereiten Sie die Audio-Komponenten vor.

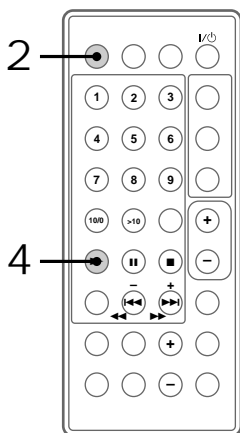
2 Drücken Sie FUNCTION mehrmals, bis "TAPE" erscheint.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Funktionsanzeige wie folgt:



# Aufnahme einer CD auf die angeschlossene Komponente

Näheres zur Bedienung der angeschlossenen Komponenten, entnehmen Sie bitte der entsprechenden Bedienungsanleitung.



- 1 Machen Sie das Aufnahmegerät betriebsbereit.
- 2 Drücken Sie FUNCTION mehrmals, bis "CD" erscheint.
- 3 Starten Sie die Aufnahme auf das MD-Deck oder Cassettendeck.
- 4 Drücken Sie CD ►. Die Wiedergabe beginnt.

# Anschluß von Außenantennen

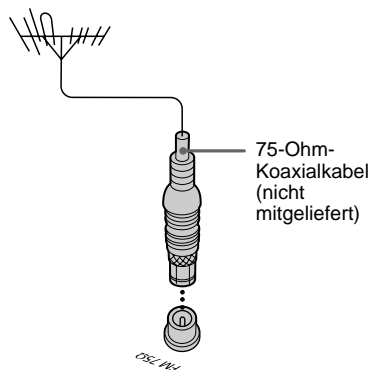
Schließen Sie eine Außenantenne an, um den Empfang zu verbessern. Nehmen Sie auf die Bedienungsanleitung der jeweiligen Komponente Bezug.

## UKW-Antenne

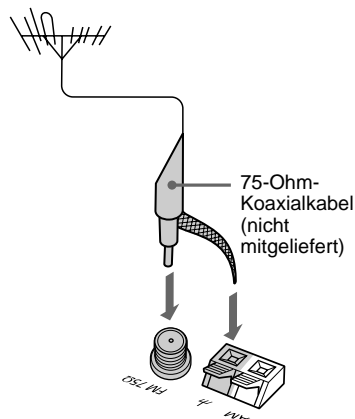
Schließen Sie eine gesondert erhältliche UKW-Außenantenne an.

Anstelle einer UKW-Antenne kann auch die TV-Antenne verwendet werden.

Klemmentyp Ⓐ



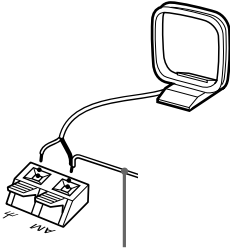
Klemmentyp Ⓑ



## AM-Antenne

Schließen Sie einen isolierten Draht von 6 bis 15 Meter Länge an die AM-Antennenklemme an.

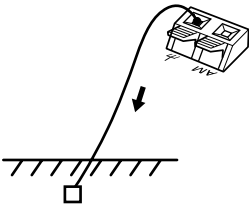
Lassen Sie die mitgelieferte AM-Rahmenantenne angeschlossen.



Isolierter Draht (nicht mitgeliefert)

### Wichtig

Bei Anschluß einer Außenantenne muß ein Erdungsdraht an die Erdklemme *h* angeschlossen werden. Auf keinen Fall darf der Erdungsdraht an eine Gasleitung angeschlossen werden, da sonst Explosionsgefahr besteht.



## Vorsichtsmaßnahmen

### Zur Sicherheit

- Die Anlage ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange der Netzstecker noch an der Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Trennen Sie die Anlage von der Netzsteckdose, wenn sie längere Zeit nicht benutzt wird. Ziehen Sie zum Trennen des Netzkabels stets am Stecker. Niemals am Kabel selbst ziehen.
- Sollte ein fester Gegenstand oder Flüssigkeit in das Gehäuse gelangen, trennen Sie die Anlage vom Stromnetz und lassen Sie sie von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie sie weiterverwenden.
- Das Netzkabel darf nur von einer qualifizierten Kundendienststelle ausgewechselt werden.
- Sobald das Netzkabel an eine Netzsteckdose angeschlossen wird, beginnt selbst bei ausgeschalteter Anlage der Ladevorgang für die Fernbedienungs- und Timer-Funktionen. Aus diesem Grund erwärmt sich das Gehäuse des Gerätes, was durchaus normal ist.
- Das Typenschild mit Angaben zu Betriebsspannung, Leistungsaufnahme usw. befindet sich an der Rückwand.

### Zur Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage an einem gut belüfteten Ort auf, und legen Sie keine Gegenstände auf die Anlage.
- Stellen Sie die Anlage so auf, daß ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist, um einen internen Hitzestau zu vermeiden.
- Stellen Sie die Anlage nicht auf eine schiefe Unterlage.
- Stellen Sie die Anlage nicht an Orten auf, wo sie den folgenden Einflüssen ausgesetzt ist:
  - Extrem hohe oder niedrige Temperaturen
  - Staub oder Schmutz
  - Hohe Feuchtigkeit
  - Vibrationen
  - Direktes Sonnenlicht.

### Zum Transport

Nehmen Sie bei einem Transport der Anlage alle Discs heraus.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

## Vorsichtsmaßnahmen (Fortsetzung)

### Zum Betrieb

- 8-cm-CDs können mit dieser Anlage nicht abgespielt werden.
- Wird die Anlage direkt von einem kalten zu einem warmen Ort gebracht oder in einem sehr feuchten Raum betrieben, kann sich Kondenswasser auf der Linse des CD-Spielers niederschlagen. In diesem Fall funktioniert die Anlage nicht einwandfrei. Nehmen Sie in einem solchen Fall die CD heraus und warten Sie bei eingeschalteter Anlage ca. 2 Stunden lang ab, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

Sollten sich noch irgendwelche Fragen oder Probleme bezüglich dieser Stereoanlage ergeben, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Sony-Händler.

### Hinweise zu den Lautsprechern

Diese Lautsprecheranlage ist nicht magnetisch abgeschirmt und kann Bildstörungen bei TV-Geräten verursachen. Schalten Sie in diesem Fall das TV-Gerät aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. **Falls keine Besserung festzustellen ist**, stellen Sie die Lautsprecher in größerem Abstand vom TV-Gerät auf. Bringen Sie auch keine Gegenstände, an oder in denen Magnete verwendet werden (z.B. Audio-Racks, TV-Ständer, Spielzeug usw.) in die Nähe des TV-Gerätes. Diese können wegen ihrer Wechselwirkung mit der Anlage magnetische Bildverzerrungen verursachen.

### Anmerkungen zu CDs

- Legen Sie keine CDs ein, an denen Klebeband, Aufkleber oder Klebstoff haften, weil dadurch der CD-Spieler beschädigt werden kann.
- Reinigen Sie eine CD vor der Wiedergabe mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei die CD von der Mitte zum Rand hin ab. Verwenden Sie auf keinen Fall Lösungsmittel wie Benzol, Verdünnern, handelsübliche Reinigungsmittel oder für herkömmliche Schallplatten bestimmte Antistatiksprays.
- Setzen Sie CDs keinem direkten Sonnenlicht oder Wärmequellen, wie z.B. Warmluftauslässen, aus, und lassen Sie sie auch nicht in einem in praller Sonne geparkten Auto liegen.

### Reinigung des Gehäuses

Verwenden Sie ein weiches Tuch, das Sie mit einer milden Waschmittellösung angefeuchtet haben.

---

## Störungssuche

Sollten beim Betrieb der Stereoanlage irgendwelche Störungen auftreten, gehen Sie die folgende Checkliste durch.

Prüfen Sie zunächst nach, ob das Netzkabel und die Lautsprecher richtig und einwandfrei angeschlossen sind.

Sollte ein Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

---

## Allgemeines

---

### Kein Ton.

- Drücken Sie VOLUME +.
- Sicherstellen, daß kein Kopfhörer angeschlossen ist.
- Die Lautsprecheranschlüsse überprüfen.

---

### Starkes Brummen oder Rauschen.

- Ein TV-Gerät oder ein Videorecorder steht zu dicht an der Stereoanlage. Den Abstand zwischen der Anlage und dem TV-Gerät oder Videorecorder vergrößern.

---

### “0:00” (bzw. “12:00AM”) blinkt im Display.

- Ein Stromausfall ist aufgetreten. Uhr und Timer müssen neu eingestellt werden.

---

### Der Timer funktioniert nicht.

- Die Uhr korrekt einstellen.

---

### Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Ein Hindernis befindet sich zwischen Fernbedienung und Anlage.
- Die Fernbedienung wird nicht auf den Sensor der Anlage gerichtet.
- Die Batterie ist erschöpft. Die Batterie auswechseln.
- Die Anlage nicht in der Nähe eines Wechselrichters aufstellen.

---

### Die Frontabdeckung öffnet sich nicht, obwohl eine Hand in ihre Nähe gebracht wird.

- Der Schalter PANEL OPEN ist auf MANUAL eingestellt. Stellen Sie den Schalter auf ON/AUTO oder AUTO.
-

## CD-Spieler

### Die CD wird nicht ausgeworfen.

- Klebeband, Aufkleber oder Klebstoff haften an der CD.

### Die CD wird nicht abgespielt.

- Die CD ist verschmutzt. Reinigen Sie die CD mit einem Reinigungstuch.
- Die Oberfläche der CD ist verkratzt. Wechseln Sie die CD aus.
- Die CD ist verkehrt herum eingelegt.
- Feuchtigkeit ist im CD-Spieler kondensiert. Nehmen Sie die CD heraus, und warten Sie bei eingeschalteter Anlage ca. 2 Stunden lang ab, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

### Die Wiedergabe beginnt nicht am ersten Titel.

- Der CD-Spieler ist auf "Program Play" oder "Shuffle Play" geschaltet. Drücken Sie PLAY/TUNING MODE mehrmals, bis "SHUFFLE" und "PROGRAM" verschwinden.

### "OVER" wird angezeigt.

- Beim Drücken von ►► wurde das Ende des letzten Titels auf der CD erreicht. Halten Sie ◀◀ oder ◀◀ gedrückt (oder drücken Sie mehrmals), um zu einem vorhergehenden Titel zurückzugehen, so daß die Wiedergabe beginnen kann.

## Tuner

### Starkes Brummen oder Rauschen ("TUNED" oder "STEREO" blinkt im Display).

- Die Antenne ausrichten.
- Die Signalstärke ist zu schwach. Eine Außenantenne anschließen.
- Sicherstellen, daß die Antenne richtig angeschlossen ist.
- Sicherstellen, daß die Antenne nicht zusammengeklappt oder aufgerollt ist.

### Ein UKW-Stereoprogramm wird nicht in Stereo empfangen.

- Drücken Sie STEREO/MONO, so daß "STEREO" erscheint.

Falls andere Störungen auftreten, die nicht in der obigen Liste enthalten sind, nehmen Sie eine Rückstellung der Anlage nach dem folgenden Verfahren vor:

- 1 Das Netzkabel abtrennen.
- 2 I/⏻ gedrückt halten, und das Netzkabel wieder an der Wandsteckdose anschließen.

Dadurch wird die Anlage auf die Werksvorgaben zurückgestellt. Alle gespeicherten Einstellungen, wie Festsender, Uhrzeit und Timer, werden gelöscht und müssen neu eingegeben werden.

# Technische Daten

## Verstärker-Teil

### Nordamerika-Modell:

Sinus-Dauerleistung (Bezugswert)  
16 + 16 W  
(4 Ohm bei 1 kHz,  
10% Gesamtklirrfaktor)

### Europa-Modell:

DIN-Ausgangsleistung (Nennleistung)  
11 + 11 W  
(4 Ohm bei 1 kHz, DIN)

Sinus-Dauerleistung (Bezugswert)  
16 + 16 W  
(4 Ohm bei 1 kHz,  
10% Gesamtklirrfaktor)

### Übrige Modelle:

DIN-Ausgangsleistung (Nennleistung)  
11 + 11 W  
(4 Ohm bei 1 kHz, DIN, 240 V)  
11 + 11 W  
(4 Ohm bei 1 kHz, DIN, 220 V)

Sinus-Dauerleistung (Bezugswert)  
16 + 16 W  
(4 Ohm bei 1 kHz,  
10% Gesamtklirrfaktor, 240 V)  
16 + 16 W  
(4 Ohm bei 1 kHz,  
10% Gesamtklirrfaktor, 220 V)

Eingänge                   TAPE IN (Stereo-Minibuchse):  
Spannung 250 mV, Impedanz  
47 kOhm

Ausgänge                 TAPE OUT (Stereo-Minibuchse):  
1 Veff bei CD-Vollbit-  
Wiedergabe, Impedanz 1 kOhm  
CD OUT: Optisch  
PHONES (Stereo-Minibuchse):  
für Kopfhörer mit einer Impedanz  
von 8 Ohm oder mehr  
SPEAKER: Lautsprechersystem  
4 Ohm

## CD-Spieler-Teil

System                    Digitales Audiosystem mit  
Compact Disc  
Laser                     Halbleiterlaser ( $\lambda=780$  nm)  
Emissionsdauer: kontinuierlich  
Laser-Ausgangsleistung   Max 44,6  $\mu$ W\*  
\*Dieser Wert wurde in einem  
Abstand von 200 mm von der  
Linsenoberfläche auf dem  
optischen Abtastblock bei einer  
Blendenöffnung von 7 mm  
gemessen.  
Frequenzgang            20 Hz – 20.000 Hz ( $\pm$ 3,0 dB)

## Tuner-Teil

UKW-Stereo, UKW/AM-Superhet-Tuner

### UKW-Tuner-Teil

Empfangsbereich  
Nordamerika-Modell:    87,5 – 108,0 MHz  
                              (100-kHz-Raster)  
Übrige Modelle:         87,5 – 108,0 MHz (50-kHz-Raster)  
Antenne                 UKW-Feederantenne  
Antennenklemmen       75 Ohm, unsymmetrisch  
Zwischenfrequenz       10,7 MHz

### AM-Tuner-Teil

Empfangsbereich  
Nordamerika-Modell:    530 – 1.710 kHz  
                              (bei Einstellung des  
Abstimmrasters auf 10 kHz)  
531 – 1.710 kHz  
                              (bei Einstellung des  
Abstimmrasters auf 9 kHz)  
Europa-Modell:         531 – 1.602 kHz  
                              (bei Einstellung des  
Abstimmrasters auf 9 kHz)  
Übrige Modelle:         531 – 1.602 kHz  
                              (bei Einstellung des  
Abstimmrasters auf 9 kHz)  
530 – 1.710 kHz  
                              (bei Einstellung des  
Abstimmrasters auf 10 kHz)  
AM-Rahmenantenne  
Antenne                 AM-Rahmenantenne  
Zwischenfrequenz       450 kHz

## Lautsprecher

Lautsprechersystem	2-Weg-Baßreflex
Bestückung	
Tieftöner:	10 cm Durchm., Konustyp
Hochtöner:	2,5 cm Durchm., symmetrische Ansteuerung
Impedanz	4 Ohm
Abmessungen	194 × 251 × 73 mm (B × H × T inkl. vorspringender Teile und Bedienungselemente)
Gewicht	ca. 1,8 kg Netto pro Lautsprecher

## Tischständer

Abmessungen (B × H × T)	184 × 218 × 140 mm
Gewicht	ca. 0,5 kg

## Wandaufhängungsadapter

Abmessungen (B × H × T)	180 × 220 × 39 mm
Gewicht	ca. 0,5 kg

## Wandhalter

Abmessungen (B × H × T)	180 × 220 × 12 mm
Gewicht	ca. 0,4 kg

## Allgemeines

### Stromversorgung

Nordamerika-Modell:	120 V Wechselstrom, 60 Hz
Europa-Modell:	230 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Übrige Modelle:	220 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz

### Leistungsaufnahme

Abmessungen	192 × 295 × 150 mm (B × H × T, inkl. vorspringender Teile, Bedienungselemente und Tischständer)
-------------	--

Gewicht ca. 4,0 kg (mit Tischständer)

Mitgeliefertes Zubehör	Fernbedienung (1) AM-Rahmenantenne (1) UKW-Feederantenne (1) Tischständer (1) Wandaufhängungsadapter (1) Wandhalter (1) Schrauben für Ständer oder Adapter M4 × 14 (4) Staubkappen (3)
------------------------	---

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

# Index

## A

- Abspeichern von Radiosendern 10
- Abstimmraster 10
- Anschließen. *Siehe* Anschluß
- Anschluß
  - externer Komponenten 24
  - der Antennen 5, 26
  - der Lautsprecher 5
- Antennen 5, 26
- Aufnahme einer CD 26
- Automatische Abstimmung 10, 15
- Automatische Signalquellenwahl 14, 15

## B

- Batterien 6, 8

## C

- CD-Spieler 16

## D

- Daily Timer 23
- Display 18
- DSG (Dynamic Sound Generator) 21

## E, F, G

- Einstellen der Uhr 9
- Einstellen der Uhrzeit 9
- Einstellen
  - des Tons 20
  - der Lautstärke 13, 15
- Ein-Tasten-Wiedergabe 14, 15

## H, I, J, K

- Hören von Radiosendungen 14

## L

- Lautsprecher 5, 6

## M

- Manuelle Abstimmung 10, 15

## N

- Normalwiedergabe 13

## O

- Öffnen der Frontabdeckung 11

## P, Q

- Program Play 17

## R

- Radiosender
  - Abspeichern 10
  - Abstimmen 15
- Raumklangeffekt 21
- RDS 20
- Repeat Play 18
- Rückstellung der Anlage 29

## S

- Shuffle Play 16
- Sleep Timer 22
- Störungssuche 28

## T, U, V

- Timer
  - Einschlafen mit Musik 22
  - Wecken mit Musik 23
- Tischständer 4
- Titel-Direktwiedergabe 14
- Toneinstellung 20
- Tuner 10, 15

## W, X, Y, Z

- Wandhalter 6
- Wiedergabe
  - der Titel in gewünschter Reihenfolge (Program Play) 17
  - der Titel in wiederholter Folge (Repeat Play) 18
  - der Titel in zufälliger Reihenfolge (Shuffle Play) 16
  - des Tons angeschlossener Komponenten 25
  - einer CD 12
  - eines Festsenders 14



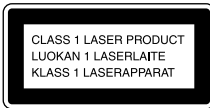


## WAARSCHUWING

**Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht, om brandgevaar of elektrische schokken te voorkomen.**

Open de behuizing niet, om gevaar voor elektrische schokken te voorkomen. Laat alle reparaties aan deskundig personeel over.

Installeer de stereo-installatie niet in een krappe ruimte, zoals een boekenkast of ingebouwde kast.



Dit apparaat is geclassificeerd als een **KLASSE 1 LASER** product. De “CLASS 1 LASER PRODUCT” aanduiding bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.



Voor de Klanten in Nederland

Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

# Inhoudsopgave

---

## Vorbereidingen

Stap 1: Aansluiten van het systeem .....	4
Stap 2: Instellen van de klok .....	9
Stap 3: Voorprogrammeren van radiozenders .....	10
Openen van het voorpaneel .....	11

## Basisbedieningen

Afspelen van een CD .....	12
Luisteren naar de radio .....	14

---

## De CD-speler

CD-muziekstukken in willekeurige volgorde afspelen — SHUFFLE-afspeelfunctie .....	16
Programmeren van CD-muziekstukken — PROGRAM-afspeelfunctie .....	17
Herhaald afspelen van CD-muziekstukken — REPEAT-afspeelfunctie .....	18
Gebruik van het CD-display .....	18

---

## De radio

Gebruik van het radio-informatiesysteem (RDS) (Uitsluitend het Europese model) .....	20
--	----

---

## Klankregeling

Instellen van het geluid .....	20
Een dynamischer geluid tot stand brengen .....	21
Het surround-effect kiezen .....	21

---

## Schakelklok

Inslapen met muziek — SLEEP-schakelklokfunctie .....	22
Ontwaken met muziek — DAILY-schakelklokfunctie .....	23

---

## Optionele componenten

Aansluiten van audio-componenten .....	24
Luisteren naar het geluid van aangesloten componenten .....	25
Een CD opnemen op de aangesloten component .....	26
Aansluiten van buitenantennes .....	26

---

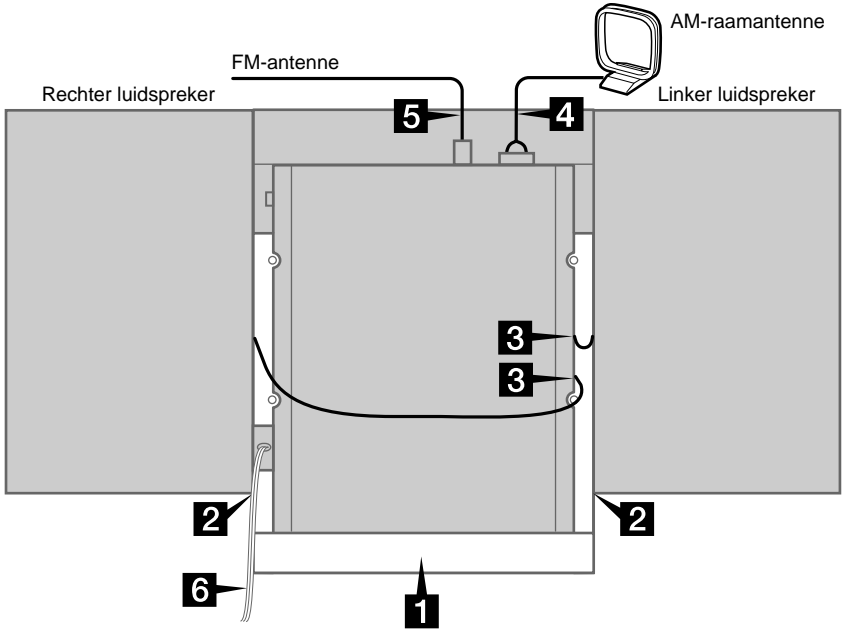
## Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen .....	27
Verhelpen van storingen .....	28
Technische gegevens .....	30
Index .....	Achterkant

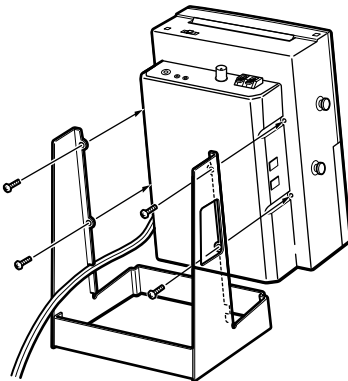
NL

## Stap 1: Aansluiten van het systeem

Volg de onderstaande procedures **1** t/m **6** op om uw systeem met behulp van de bijgeleverde kabels en accessoires aan te sluiten.



**1** Bevestig het apparaat met behulp van de bijgeleverde schroeven (M4 × 14) aan de bijgeleverde bureaustander.



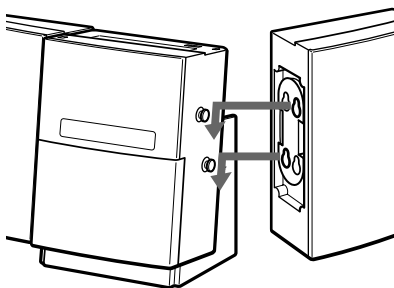
Nadat u het apparaat op de stander hebt gemonteerd, dient u het netsnoer door de groef van de stander te halen. Indien de stander wordt geïnstalleerd zonder dat het netsnoer door de groef is gehaald, zal het netsnoer door het gewicht van het apparaat beschadigd raken waardoor er een elektrische schok of brand kan optreden.

### Opmerkingen

- Bevestig het apparaat aan de stander.
- Monteer zowel de linker als rechter luidspreker of verwijder beide luidsprekers. Gebruik het systeem niet terwijl er slechts één luidspreker is gemonteerd.

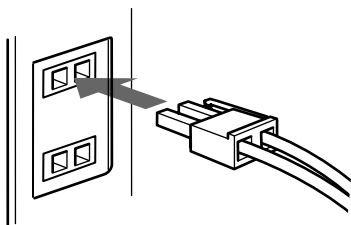
## 2 Bevestig de luidsprekers.

Bevestig de luidspreker met het R-snoer aan de rechterkant, en de luidspreker met het L-snoer aan de linkerkant, gezien vanaf de voorkant van het apparaat.



## 3 Sluit de luidsprekers aan.

Sluit de luidsprekersnoeren aan op de SPEAKER-aansluitingen, zoals hieronder is aangegeven.

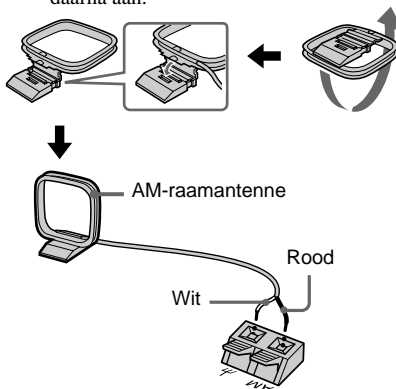


### Opmerkingen

- Houd de luidsprekersnoeren uit de buurt van de antennes om ruis te voorkomen.
- Sluit zowel de linker als de rechter luidspreker aan. Anders zal er namelijk geen geluid te horen zijn.

## 4 Sluit de AM-antenne aan.

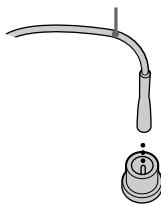
Installeer de AM-raamantenne en sluit deze daarna aan.



## 5 Sluit de FM-antenne aan.

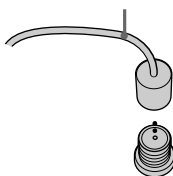
Aansluiting type A

Trek de FM-draadantenne horizontaal uit



Aansluiting type B

Trek de FM-draadantenne horizontaal uit

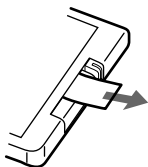


wordt vervolgd

## Stap 1: Aansluiten van het systeem (vervolg)

**6** Sluit het netsnoer aan op een stopcontact nadat u alle aansluitingen hebt voltooid.

**7** Om de afstandsbediening te gebruiken, trekt u het isolatieblad eruit zodat er batterijstroom gebruikt kan worden. De afstandsbediening bevat reeds een batterij.

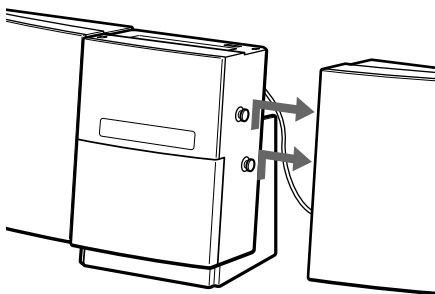


### Aansluiten van optionele componenten

Zie "Optionele componenten" op blz. 24.

### Loskoppelen van de luidsprekers

Schuif de luidsprekers in de richting van de pijltjes, zoals hieronder is aangegeven.



Om de aansluitingen boven op het apparaat te beschermen tegen stof

Gebruik hiervoor de stofdoppen (bijgeleverd). Zie "Aansluiten van audiocomponenten" op blz. 24.

## Gebruik van de wandmontagebeugel

Door gebruikmaking van de bijgeleverde wandmontageadapter en -beugel kunt u het apparaat ook aan de wand monteren.

De schroeven waarmee de wandmontagebeugel aan de wand moet worden bevestigd, zijn niet bijgeleverd. Wanneer u de beugel zelf installeert, gebruik dan altijd schroeven die geschikt zijn voor het betreffende soort wand. Sony kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade of letsel tengevolge van plaatsing.

### Voorzorgsmaatregelen

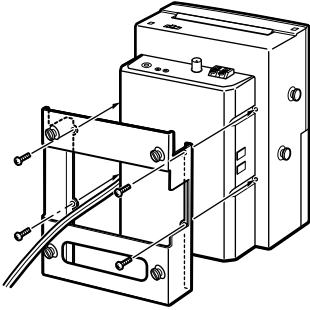
- De bijgeleverde adapter en beugel zijn uitsluitend bestemd voor gebruik met het compacte componentensysteem CMT-LS1 van Sony. Gebruikmaking van deze onderdelen voor andere doeleinden dan het aan de wand monteren van dit apparaat kan ongelukken tot gevolg hebben.
- Het totale gewicht van het componentensysteem CMT-LS1 (7,5 kg), de wandmontageadapter (0,5 kg) en de wandmontagebeugel (0,5 kg) bedraagt 8,5 kg. Omwille van de veiligheid dient de beugel daarom stevig te worden bevestigd aan een wand die is vervaardigd van materialen welke een last van 50 kg of meer kunnen dragen.
- Wanneer u het apparaat aan de wand monteert, dient u zich ervan te vergewissen dat de linker en rechter luidspreker beide bevestigd of beide losgekoppeld zijn. Indien de ene luidspreker is bevestigd, terwijl de andere is losgekoppeld, kan het apparaat vallen en letsel veroorzaken.

### Vorbereiding

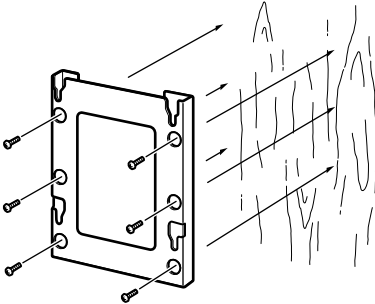
- De schroeven waarmee de wandmontagebeugel aan de wand moet worden bevestigd, zijn niet bijgeleverd. Zorg dat u schroeven koopt die geschikt zijn voor het materiaal waarvan de wand is vervaardigd.
- Indien de materialen waarvan de wand is vervaardigd geen last van 50 kg of meer kunnen dragen, dient u de wand te verzwaren.

## Het apparaat aan de wand monteren

- 1 Bevestig de wandmontageadapter aan het apparaat door gebruikmaking van de bijgeleverde schroeven (M4 × 14).



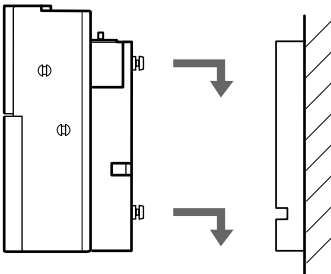
- 2 Bevestig de wandmontagebeugel aan de wand door gebruikmaking van schroeven (niet bijgeleverd).



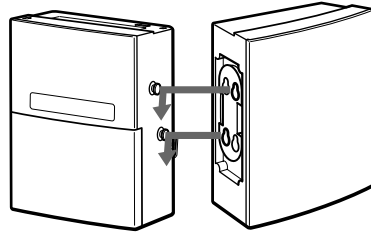
### Opmerking

Zorg dat u de beugel in een horizontale positie vastzet.

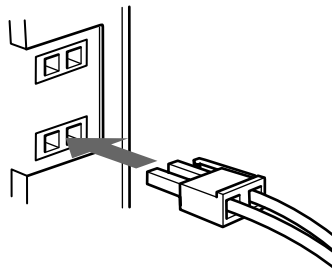
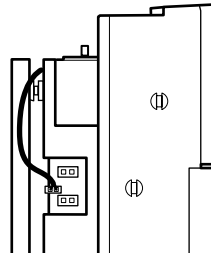
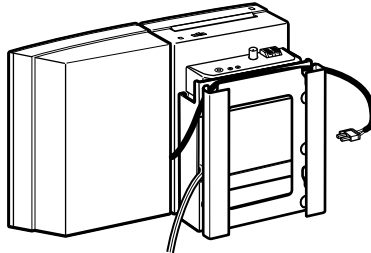
- 3 Bevestig de wandmontageadapter aan de wandmontagebeugel die u aan de wand hebt bevestigd.



- 4 Bevestig de luidspreker met het R-snoer aan de rechterkant, gezien vanaf de voorkant van het apparaat.



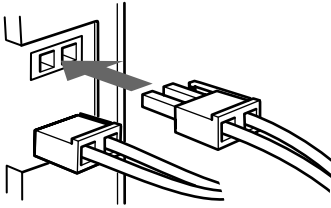
- 5 Sluit het R-snoer aan op de SPEAKER-aansluiting, trek het R-snoer door de gleuf tussen de wandmontageadapter en de beugel zoals hieronder is aangegeven.



*wordt vervolgd*

## Stap 1: Aansluiten van het systeem (vervolg)

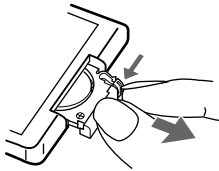
- 6 Sluit het L-snoer aan op de SPEAKER-aansluiting zoals hieronder is aangegeven.



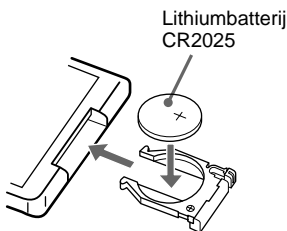
- 7 Bevestig de luidspreker met het L-snoer aan de linkerkant, gezien vanaf de voorkant van het apparaat.

## Vernieuwen van de batterij in de afstandsbediening

- 1 Schuif de batterijkast naar buiten en verwijder deze.



- 2 Plaats een nieuwe lithiumbatterij CR2025 met de + kant naar boven.



- 3 Schuif de batterijkast weer naar binnen.

## Levensduur van de batterij

De afstandsbediening kan gewoonlijk circa 6 maanden worden gebruikt (op een Sony CR2025 lithiumbatterij) voordat de batterij leeg is. Vernieuw de batterij wanneer u het systeem niet langer op afstand kunt bedienen.

## Voorkoming van batterijlekkage

Indien u de afstandsbediening geruime tijd niet denkt te gebruiken, verwijder dan de batterij om eventuele beschadiging door batterijlekkage te voorkomen.

## Opmerkingen betreffende de lithiumbatterij

- Houd de lithiumbatterij buiten het bereik van kinderen.
  - Bij inslikken van de batterij moet onmiddellijk een dokter worden gewaarschuwd.
  - Veeg de batterij schoon met een droge doek om verzekerd te zijn van een goed contact.
  - Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit.
  - Houd de batterij niet vast met een metalen pincet, aangezien hierdoor kortsluiting kan optreden.
  - Breek de batterij niet en gooi deze niet in het vuur, aangezien de batterij hierdoor kan exploderen.
- Doe de gebruikte batterij op een verantwoorde manier weg.

## LET OP

Explosiegevaar bij onjuiste vernieuwing van batterij. Vervang de batterij uitsluitend door een batterij van hetzelfde of een gelijkwaardig type zoals aanbevolen door de fabrikant. Doe gebruikte batterijen weg in overeenstemming met de aanwijzingen van de fabrikant.

## WAARSCHUWING

Bij onjuiste behandeling kan de batterij exploderen. De batterij mag niet worden opgeladen, gedemonteerd of in het vuur worden gegooid.

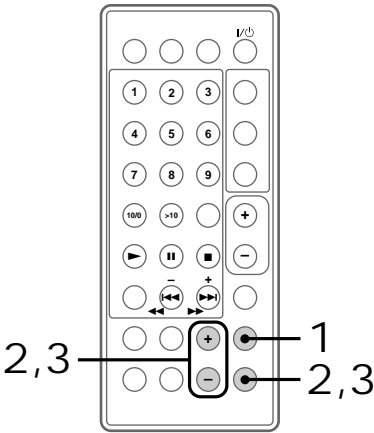


## Stap 2: Instellen van de klok

Om de schakelklok te kunnen gebruiken, moet u de klok vooraf op de juiste tijd instellen.

De klok van het Europese model werkt met 24 uren, en die van andere modellen met 12 uren. Voor de afbeeldingen wordt de klok met 24 uren gebruikt.

Stel de klok in voordat u het apparaat inschakelt.



- 1 Druk op CLOCK/TIMER SET terwijl het apparaat is uitgeschakeld.  
De uur-indicatie begint te knipperen.



- 2 Druk op +/- om het uur in te stellen en druk daarna op ENTER.  
De minuten-indicatie begint te knipperen.



- 3 Druk op +/- om de minuten in te stellen en druk daarna op ENTER.  
De klok begint te lopen.

## Veranderen van de tijd

U kunt de ingestelde tijd veranderen terwijl het apparaat is ingeschakeld.

- 1 Druk op CLOCK/TIMER SET.
- 2 Druk herhaald op +/- totdat "SET CLOCK" op het display verschijnt en druk daarna op ENTER.
- 3 Herhaal de stappen 2 en 3 van "Instellen van de klok".

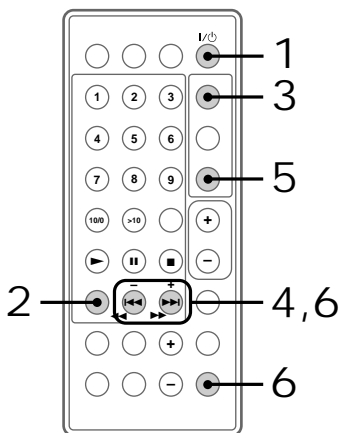
## Wenken

- Indien u een fout hebt gemaakt, moet u opnieuw beginnen vanaf stap 1.
- De ingebouwde klok zorgt ervoor dat de tijd op het display wordt aangegeven terwijl het apparaat is uitgeschakeld.
- Tijdens de eerste helft van de minuut (seconde 0 t/m 29) knippert de bovenste stip, en tijdens de laatste helft van de minuut (seconde 30 t/m 59) knippert de onderste stip.

## Stap 3: Voorprogrammeren van radiozenders

U kunt het volgende aantal zenders programmeren:

– 20 FM-zenders en 10 AM-zenders.



- 1 Druk op I/O om het apparaat in te schakelen.
- 2 Druk herhaald op TUNER BAND totdat de gewenste frequentieband op het display verschijnt.  
Bij elke druk op deze toets verandert de frequentieband als volgt:  
FM ↔ AM
- 3 Druk herhaald op PLAY/TUNING MODE totdat "AUTO" verschijnt.
- 4 Druk op TUNER +/-.  
De frequentie-indicatie begint te veranderen en stopt wanneer het systeem op een zender is afgestemd. "TUNED" en "STEREO" (voor een stereo-programma) verschijnen op het display. Wanneer u wilt stoppen met het zoeken naar frequenties, drukt u op PLAY/TUNING MODE.

- 5 Druk op MEMORY.  
Er knippert een preselektienummer.  
Ga verder naar stap 6 terwijl het preselektienummer knippert. Indien er langer dan 16 seconden geen bedieningen worden verricht, verdwijnt het preselektienummer en keert het apparaat terug naar de status van stap 3. In dat geval moet u opnieuw beginnen vanaf stap 4.

- 6 Druk op TUNER +/- om het gewenste preselektienummer te kiezen en druk daarna op ENTER.  
De zender is nu in het geheugen vastgelegd.
- 7 Herhaal de stappen 2 t/m 6 om andere zenders in het geheugen vast te leggen.

Om handmatig op een zender af te stemmen

- 1 Druk herhaald op PLAY/TUNING MODE totdat bij stap 3 "MANUAL" verschijnt.
- 2 Druk herhaald op TUNER +/- om op de zender af te stemmen en ga daarna verder vanaf stap 5.

Om het preselektienummer te veranderen

Begin opnieuw vanaf stap 2.

Om het AM-afsteminterval te veranderen (geldt niet voor het Europese model)

Het AM-afsteminterval is in de fabriek ingesteld op 9 kHz (in bepaalde gebieden 10 kHz). Om het AM-afsteminterval te veranderen, dient u eerst op een willekeurige AM-zender af te stemmen en. Daarna het apparaat uit te schakelen, terwijl u TUNER + ingedrukt houdt. Schakel daarna het apparaat weer in. Wanneer u het interval verandert, worden alle voorgeprogrammeerde zenders uit het geheugen gewist. Om het oorspronkelijke interval te herstellen, herhaalt u deze procedure.

## Wenk

Wanneer de stekker uit het stopcontact wordt getrokken of wanneer er een stroomstoring optreedt, blijven de voorgeprogrammeerde zenders nog een dag in het geheugen bewaard.

## Om een preselectienummer te wissen

1 Druk bij stap 5 van “Voorprogrammeren van radiozenders” op – op de afstandsbediening.

Er begint een preselectienummer te knippen.

2 Druk op TUNER +/- om het preselectienummer te kiezen dat u wilt wissen.

Om alle preselectienummers te wissen, kiest u “ERA ALL”.

3 Druk op ENTER.

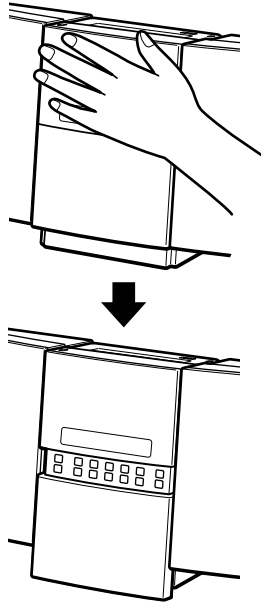
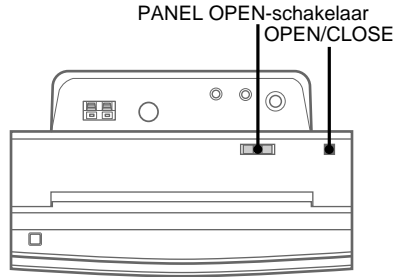
Elke keer wanneer u een preselectienummer wist, wordt het totale aantal preselectienummers met één verminderd.

Na het laatste preselectienummer kunt u nieuwe preselectienummers toevoegen.

## Openen van het voorpaneel

Het voorpaneel opent automatisch wanneer u uw hand ervoor houdt. U kunt het paneel ook openen en sluiten door gebruikmaking van de OPEN/CLOSE-toets boven op het apparaat. Om het paneel op deze manier te openen, dient u gebruik te maken van de PANEL OPEN-schakelaar boven op het apparaat.

Met de PANEL OPEN-schakelaar boven op het apparaat hebt u de keuze uit ON/AUTO, AUTO en MANUAL.



*wordt vervolgd*

*Openen van het voorpaneel  
(vervolg)*

Schakelaarstand	Werking
ON/AUTO	Wanneer het apparaat is uitgeschakeld en u uw hand voor het voorpaneel houdt, wordt het apparaat ingeschakeld en het voorpaneel geopend. Wanneer er langer dan 30 seconden geen bedieningen worden verricht, wordt het voorpaneel automatisch gesloten.
AUTO (fabrieksinstelling)	Wanneer het apparaat is ingeschakeld en u uw hand voor het voorpaneel houdt, wordt het voorpaneel geopend. Wanneer er langer dan 30 seconden geen bedieningen worden verricht, wordt het voorpaneel automatisch gesloten.
MANUAL	Wanneer het apparaat is ingeschakeld en u OPEN/CLOSE boven op het apparaat indrukt, wordt het voorpaneel geopend of gesloten.

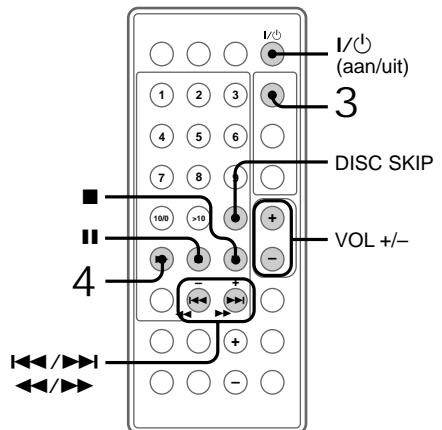
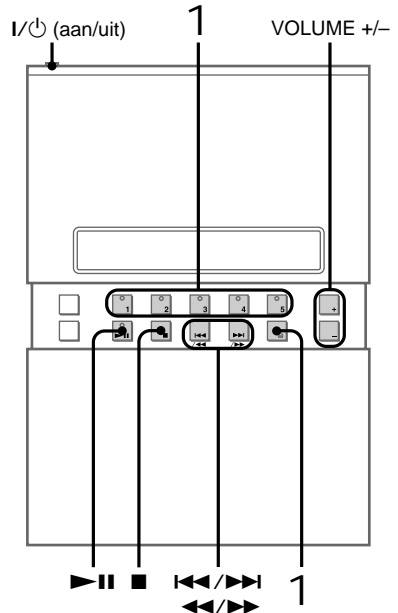
Wenk

Om het voorpaneel open te laten staan, zet u de PANEL OPEN-schakelaar op MANUAL.

## Afspelen van een CD

U kunt maximaal vijf CD's achter elkaar afspelen. Om het apparaat in te schakelen, drukt u op I/⏻.

Open eerst het voorpaneel om bedieningen te kunnen verrichten door gebruikmaking van de toetsen op het apparaat. (Zie "Openen van het voorpaneel" op blz. 11.)



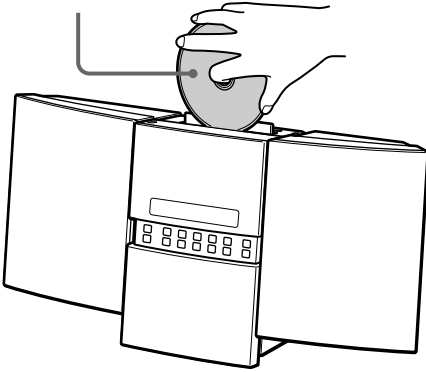
1 Druk op DISC 1-5 om de disc te kiezen en druk op de **▶** (of **▶||**) op het apparaat.

2 Plaats een CD en druk op de **▶** (of **▶||**) op het apparaat.

Opmerking

**U kunt geen 8 cm CD afspelen.**

Met de labelkant naar boven



Wanneer de disc is geplaatst, verschijnt er op het display een kader rondom het gekozen discnummer.

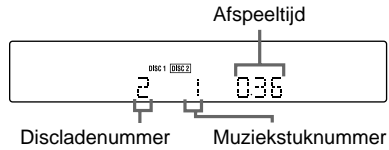
3 Druk herhaald op **PLAY/TUNING MODE** op de afstandsbediening om de afspelmodes te kiezen.

Bij elke druk op deze toets verandert de modus als volgt:

MODUS	Voor afspelen van
ALL DISCS	alle muziekstukken van alle CD's
1 DISC	alle muziekstukken van de huidige CD
ALL DISCS SHUFFLE	alle muziekstukken van alle CD's in willekeurige volgorde (zie blz. 16)
1 DISC SHUFFLE	alle muziekstukken van de huidige CD in willekeurige volgorde (zie blz. 16)
DISC PROGRAM	de gekozen muziekstukken van alle CD's in de door u geprogrammeerde volgorde (zie blz. 17)

4 Druk op CD **▶** (of **▶||**) op het apparaat.

Het afspelen begint en op het display wordt het nummer van de spelende disc weergegeven.



Om te beginnen met het afspelen van een andere CD, drukt u op DISC 1 - 5 om de gewenste disc te kiezen.

Om	Doe het volgende
Het afspelen te stoppen	Druk op <b>■</b> .
Te pauzeren	Druk op <b>  </b> (of <b>▶  </b> op het apparaat). Druk opnieuw om het afspelen te hervatten.
Een muziekstuk te kiezen	Druk herhaald op <b>◀◀</b> of <b>▶▶</b> totdat u het gewenste muziekstuk hebt gevonden.
Een punt in een muziekstuk te vinden	Houd tijdens het afspelen <b>◀◀</b> of <b>▶▶</b> ingedrukt en laat deze bij het gewenste punt los.
Een CD te kiezen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Druk herhaald op DISC SKIP op de afstandsbediening zodat er rondom DISC 1 - 5 op het display een kader verschijnt.</li> <li>Druk op CD <b>▶</b> (of <b>▶  </b> op het apparaat) om de gekozen CD af te spelen.</li> <li>Druk op DISC 1 - 5 op het apparaat. Het afspelen begint wanneer de toets wordt ingedrukt.</li> </ul> <p>Indien u tijdens het afspelen DISC 1 - 5 (of DISC SKIP op de afstandsbediening) indrukt, wordt er van CD veranderd en begint het afspelen van de nieuw gekozen CD.</p>
Een CD te verwijderen	Druk herhaald op DISC SKIP op de afstandsbediening om de CD te kiezen die u wilt verwijderen. Open het voorpaneel en druk op <b>⏏</b> op het apparaat.
Het volume in te stellen	Druk op VOL +/-.

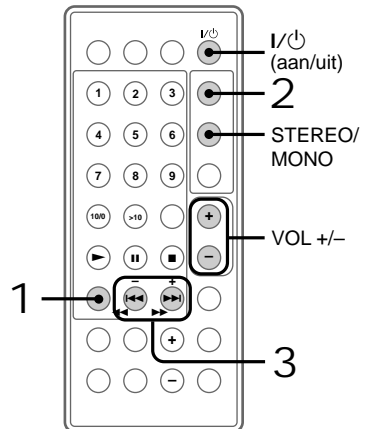
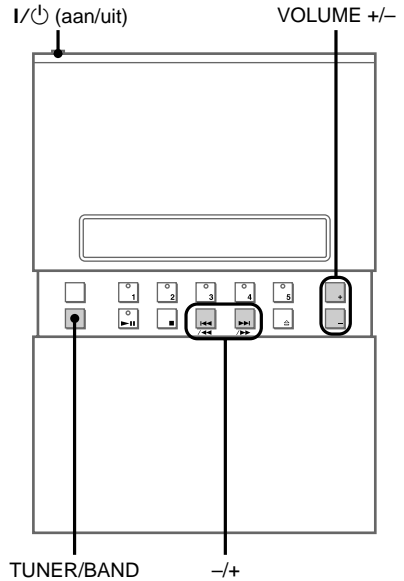
*wordt vervolgd*

### Wenken

- U kunt overschakelen van een andere geluidsbron naar de CD-speler en het afspelen van een CD laten beginnen door indrukken van CD ► (of ►► op het apparaat) (**Automatische bronkeuze**)
- Wanneer u CD ► (of ►► op het apparaat) indrukt terwijl het apparaat is uitgeschakeld, wordt het apparaat automatisch ingeschakeld en begint het afspelen automatisch (**Afspelen door één toetsdruk**)
- Wanneer er een CD in de lade is geplaatst, branden de indicaties DISC 1 – 5 op het display.
- Wanneer er in DISC 1 – 5 geen enkele CD is geplaatst, verschijnt "NO DISC" op het display.
- Wanneer u een cijfertoets op de afstandsbediening indrukt, wordt er direct begonnen met het afspelen van het overeenkomstig genummerde muziekstuk op de disc die u op dat moment aan het afspelen bent (**Direct afspelen van muziekstuk**)

## Luisteren naar de radio

Eerst moet u de radiozenders in het geheugen van de tuner programmeren (zie blz. 10). Om het apparaat in te schakelen, drukt u op I/⏻.



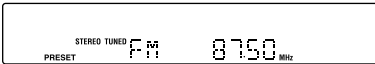
1 Druk herhaald op TUNER BAND totdat de gewenste frequentie op het display verschijnt.

Bij elke druk op de toets verandert de frequentieband als volgt:

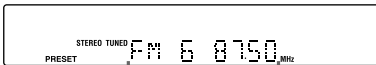
FM ↔ AM



2 Druk herhaald op PLAY/TUNING MODE totdat 'PRESET' op het display verschijnt.



3 Druk op TUNER +/- om het presetnummer van de gewenste zender te kiezen.



Het voorinstelnummer\* en frequentie

\* Wanneer u slechts één zender voorinstelt, verschijnt "ONE PRSET" op het display.

Om	Doe het volgende
De radio uit te schakelen	Druk op I/⏻ om het apparaat uit te schakelen.
Het volume in te stellen	Druk op VOL +/-.

## Luisteren naar niet-voorgeprogrammeerde radiozenders

- Druk bij stap 2 herhaald op PLAY/TUNING MODE totdat "MANUAL" op het display verschijnt, en druk daarna herhaald op TUNER + of - om op de gewenste zender af te stemmen (**Handmatige afstemming**)
- Druk bij stap 2 herhaald op PLAY/TUNING MODE totdat "AUTO" op het display verschijnt, en druk daarna op TUNER + of -. De frequentie-indicatie begint te veranderen en stopt wanneer het systeem op een zender is afgestemd (**Automatische afstemming**)

## Uitschakelen van functie voor automatische afstemming

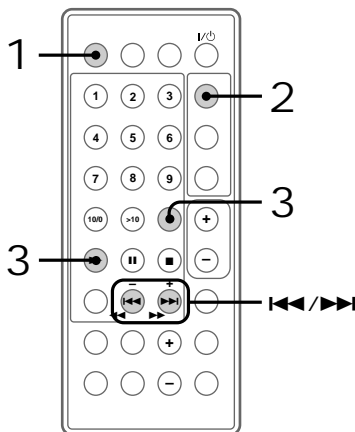
Druk op PLAY/TUNING MODE.

## Wenken

- U kunt overschakelen van een andere geluidsbron naar de tuner door gewoon TUNER BAND in te drukken (**Automatische bronkeuze**)
- Wanneer u TUNER BAND indrukt terwijl het systeem is uitgeschakeld, wordt het systeem automatisch ingeschakeld en wordt er afgestemd op de laatst ontvangen zender (**Afspelen door één toetsdruk**)
- Richt de bijgeleverde antenne opnieuw of sluit een optionele buitenantenne (uitsluitend FM-antenne) aan om een optimale ontvangst te krijgen.
- Wanneer er tijdens een FM-programma ruis optreedt, druk dan op STEREO/MONO totdat "MONO" verschijnt. Er is dan geen stereo-effect, maar de ontvangst verbetert. Druk opnieuw op de toets om het stereo-effect weer in te schakelen.

## CD-muziekstukken in willekeurige volgorde afspelen — SHUFFLE-afspeelfunctie

U kunt alle muziekstukken op één CD of op alle CD's in willekeurige volgorde afspelen.



1 Druk herhaald op FUNCTION totdat “CD” op het display verschijnt.

2 Druk herhaald op PLAY/TUNING MODE om de afspeelmodus “ALL DISCS SHUFFLE” of “1 DISC SHUFFLE” te kiezen.

MODUS	Voor het afspelen van
ALL DISCS SHUFFLE	allemuziekstukken van alle CD's in willekeurige volgorde
1 DISC SHUFFLE	allemuziekstukken van de huidige CD in willekeurige volgorde

3 Wanneer u “ALL DISCS SHUFFLE” kiest, drukt u op CD ► (of ►►|| op het apparaat). Wanneer u “1 DISC SHUFFLE” kiest, drukt u herhaald op DISC SKIP om de gewenste CD te kiezen, en druk daarna op CD ► (of druk gewoon op DISC 1 – 5 op het apparaat).

Alle muziekstukken worden nu in willekeurige volgorde afgespeeld.

### Om de SHUFFLE-afspeelfunctie uit te schakelen

Druk herhaald op PLAY/TUNING MODE totdat “SHUFFLE” en “PROGRAM” van het display zijn verdwenen. De muziekstukken worden dan verder afgespeeld in hun normale volgorde.

### Wenken

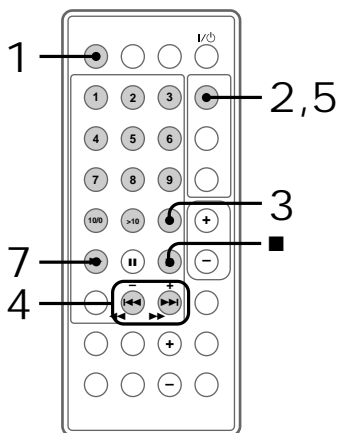
- Tijdens normaal afspelen kunt u rechtstreeks overschakelen naar de functie voor willekeurig afspelen. Daarvoor drukt u herhaald op PLAY/TUNING MODE om “ALL DISCS SHUFFLE” of “1 DISC SHUFFLE” te kiezen.
- Om een muziekstuk over te slaan, drukt u op ►►. Om terug te keren naar het begin van het huidige muziekstuk, drukt u op ◀◀. U kunt echter niet terugkeren naar het vorige muziekstuk.



# Programmeren van CD-muziekstukken

## — PROGRAM-afspeelfunctie

U kunt een programma samenstellen van maximaal 32 muziekstukken van alle CD's in de volgorde waarin u deze wilt afspelen.



- 1 Druk herhaald op FUNCTION totdat “CD” op het display verschijnt.
- 2 Druk herhaald op PLAY/TUNING MODE totdat “DISC PROGRAM” op het display verschijnt.
- 3 Druk herhaald op DISC SKIP om de gewenste CD te kiezen.
- 4 Druk herhaaldelijk op **◀◀** of **▶▶** totdat het gewenste muziekstuk verschijnt op het display.
- 5 Druk op PLAY/TUNING MODE. Het muziekstuk is nu geprogrammeerd.
- 6 Om nog meer muziekstukken te programmeren, herhaalt u de stappen 3 t/m 5.

U kunt een programma samenstellen van maximaal 32 muziekstukken.

- 7 Druk op CD **▶**.

Alle geprogrammeerde muziekstukken worden in de gekozen volgorde afgespeeld.

Om de PROGRAM-afspeelfunctie uit te schakelen

Druk herhaald op PLAY/TUNING MODE totdat “PROGRAM” en “SHUFFLE” van het display zijn verdwenen.

Om het programma te veranderen

U kunt het programma veranderen alvorens u begint met afspelen.

Om	Doe het volgende
Het gehele programma wegelaten	Voer de stappen 1 en 2 uit en druk daarna de stopstandop <b>■</b> .
Een muziekstuk aan het programma toevoegen	Voer de stappen 3 t/m 5 uit.

Om het gewenste muziekstuk te kiezen door gebruikmaking van de cijfertoetsen

In plaats van de stappen 4 t/m 6 uit te voeren, drukt u op de cijfertoetsen. Om muziekstuknummer 11 of hoger in te voeren, drukt u eenmaal op >10 en druk daarna op de cijfertoetsen voor het muziekstuknummer. Om bijvoorbeeld muziekstuknummer 32 te kiezen, drukt u eenmaal op >10 en daarna achtereenvolgens op 3 en 2.

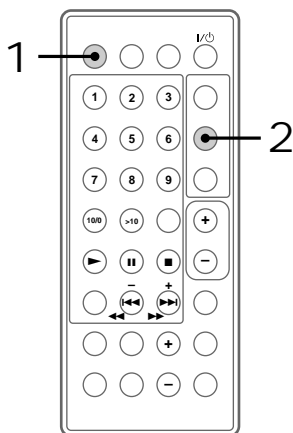
Wenken

- Uw programma blijft bewaard nadat het is afgespeeld. Om hetzelfde programma opnieuw af te spelen, drukt u op CD **▶** (of **▶▶** op het apparaat).
- De indicatie “--:--” verschijnt op het display wanneer de totale afspeeltijd langer is dan 100 minuten, of wanneer u een muziekstuk kiest met nummer 21 of hoger.
- De indicatie “FULL” verschijnt op het display wanneer u probeert om 33 of meer muziekstukken te programmeren.
- Bij stap 3 kunt u ook een CD kiezen door gebruikmaking van DISC 1 – 5 op het apparaat.

# Herhaald afspelen van CD-muziekstukken

## — REPEAT-afspeelfunctie

Tijdens afspelen in normale, willekeurige of geprogrammeerde volgorde kunt u één of alle CD's herhaald afspelen.



- 1 Druk herhaald op FUNCTION totdat "CD" op het display verschijnt.
- 2 Druk tijdens het afspelen herhaald op REPEAT totdat "REPEAT" of "REPEAT 1" op het display verschijnt.  
REPEAT: voor alle muziekstukkn  
REPEAT 1: voor één muziekstuk, alleen tijdens afspelen in normale volgord

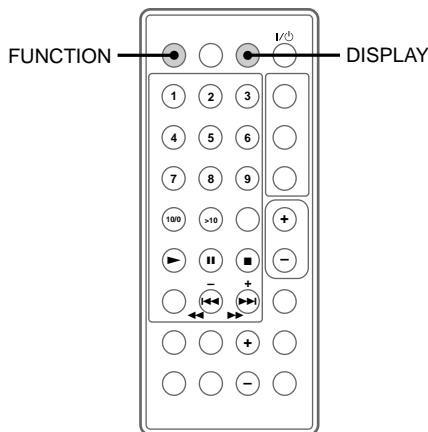
Om de REPEAT-afspeelfunctie uit te schakelen

Druk op REPEAT totdat "REPEAT" of "REPEAT 1" van het display verdwijnt.

# Gebruik van het CD-display

U kunt het totale aantal muziekstukken, de totale afspeeltijd en de resterende afspeeltijd van het muziekstuk of de CD controleren.

Wanneer er een CD TEXT-disc is geplaatst, kunt u de op de CD vastgelegde gegevens controleren, zoals de titels of de namen van de artiesten.

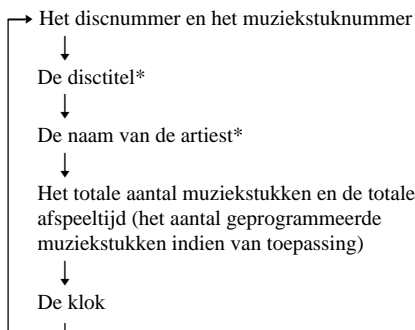


## Controleren van de totale afspeeltijd

1 Druk herhaald op FUNCTION totdat "CD" verschijnt.

2 Met de disc in de stopstand drukt u herhaald op DISPLAY.

Bij elke druk op deze toets verandert het display als volgt:

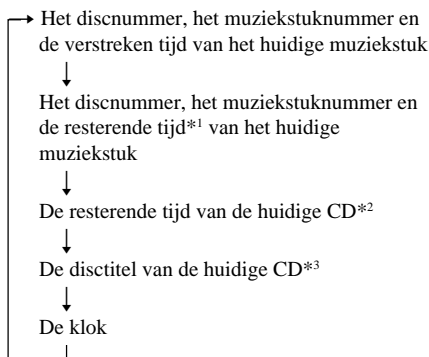


\* Uitsluitend bij CD TEXT-discs. Wanneer er meer dan 20 muziekstukken op de CD staan, verschijnt "CD TEXT" na muziekstuk nr. 21 niet meer op het display.

## Controleren van de resterende tijd

➔ Druk tijdens het afspelen herhaald op DISPLAY.

Bij elke druk op deze toets verandert het display als volgt:



\*1 Wanneer er meer dan 20 muziekstukken op de CD staan, verschijnt de indicatie "--.--" op het display.

\*2 In elke modus verschijnt de indicatie "--.--" op het display, behalve in de modus 1 DISC CONTINUE.

\*3 Uitsluitend bij CD TEXT-discs. Wanneer de discitel meer dan 31 tekens bevat, worden niet alle tekens op het display weergegeven.

## Gebruik van het radio-informatiesysteem (RDS)

(Uitsluitend het Europese model)

### Wat is het radio-informatiesysteem?

Het radio-informatiesysteem (RDS: Radio Data System) is een omroepdienst die radiozenders in staat stelt om extra informatie uit te zenden naast het gewone programmasignaal.

#### Opmerking

RDS zal mogelijk niet juist werken indien de zender waarop u hebt afgestemd het RDS-signaal niet juist uitzendt of het signaal te zwak is.

\* Niet alle FM-zenders verzorgen de RDS-dienst of hetzelfde soort RDS-dienst. Als u niet vertrouwd bent met het RDS-systeem, doe dan navraag bij uw plaatselijke radiozenders voor details betreffende RDS-diensten in uw gebied.

### Ontvangen van RDS-uitzendingen

Kies gewoon een zender op de FM-band.

Wanneer u afstemt op een zender die RDS-diensten verzorgt, zal de zendernaam op het display verschijnen.

#### Controleren van de RDS-informatie

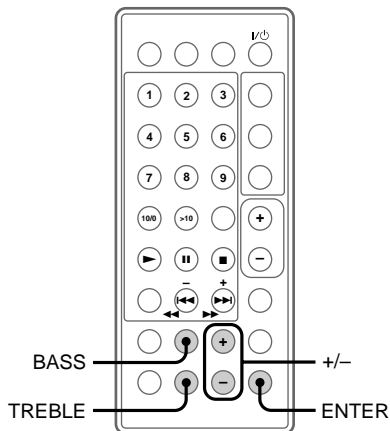
Bij elke druk op DISPLAY verandert het display als volgt:

Zendernaam\* ↔ Frequentie

\* Wanneer de RDS-uitzending niet goed ontvangen wordt, bestaat de kans dat de zendernaam niet op het display verschijnt.

## Instellen van het geluid

U kunt de lage en hoge tonen instellen.



### Instellen van de lage tonen

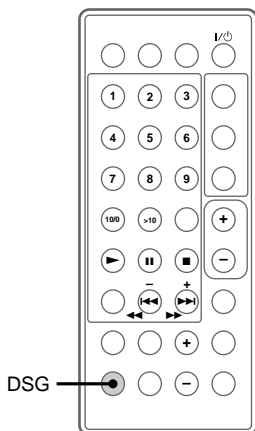
- 1 Druk op BASS.
- 2 Druk herhaald op +/- totdat het geluidsniveau naar wens is.  
U kunt instellen op een waarde van -3 tot +3.
- 3 Druk op ENTER.

### Instellen van de hoge tonen

- 1 Druk op TREBLE.
- 2 Druk herhaald op +/- totdat het geluidsniveau naar wens is.  
U kunt instellen op een waarde van -3 tot +3.
- 3 Druk op ENTER.

## Een dynamischer geluid tot stand brengen

De dynamische geluidsgenerator (DSG) versterkt uw muziek automatisch zodat er een krachtiger geluid tot stand kan worden gebracht.



### ➔ Druk op DSG.

Bij elke druk op deze toets verandert het display als volgt:

DSG ON ↔ DSG OFF

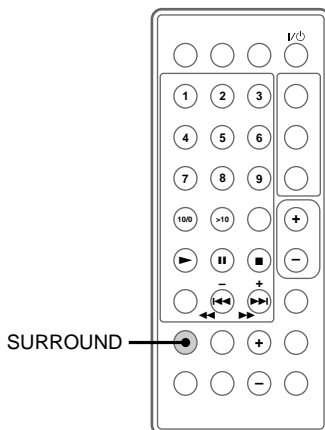
Wanneer DSG is ingeschakeld (ON), brandt "DSG" op het display.

### Uitschakelen van DSG

Druk opnieuw op DSG om "DSG" uit te schakelen.

## Het surround-effect kiezen

U kunt genieten van de omgevingseffecten van surround-geluid.



### ➔ Druk op SURROUND.

Bij elke druk op deze toets verandert het display als volgt:

SURR ON ↔ SURR OFF

Wanneer SURROUND is ingeschakeld (ON), brandt "SURR" op het display.

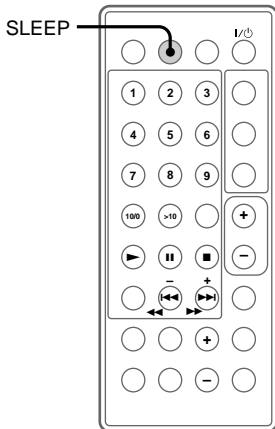
### Uitschakelen van SURROUND

Druk opnieuw op SURROUND om "SURR" uit te schakelen.

# Inslapen met muziek

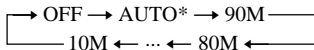
## — SLEEP-schakelklokfunctie

U kunt het systeem na verloop van een vooraf ingestelde tijd automatisch laten uitschakelen, zodat u kunt inslapen met muziek. U kunt de uitschakeltijd instellen in stappen van 10 minuten.



➔ Druk herhaald op SLEEP om de gewenste tijd in te stellen.

Bij elke druk op deze toets verandert de minuten-indicatie (de resterende tijd) als volgt:



Na enkele seconden verschijnt weer de vorige indicatie. “SLEEP” en de schakelklok-indicatie branden op het display.

\* Wanneer u “AUTO” kiest, wordt het systeem automatisch uitgeschakeld nadat het afspelen van de huidige CD is beëindigd (na maximaal 100 minuten).

Wanneer de functie TUNER is gekozen, wordt het systeem na 100 minuten uitgeschakeld.

Om de resterende tijd te controleren

Druk eenmaal op SLEEP.

Om de resterende tijd te wijzigen

Kies de gewenste tijd door herhaald indrukken van SLEEP.

Om de SLEEP-schakelklokfunctie uit te schakelen

Druk herhaald op SLEEP totdat “OFF” verschijnt.

Wenk

Voor gebruikmaking van de SLEEP-schakelklokfunctie hoeft u de klok niet in te stellen.

Opmerking

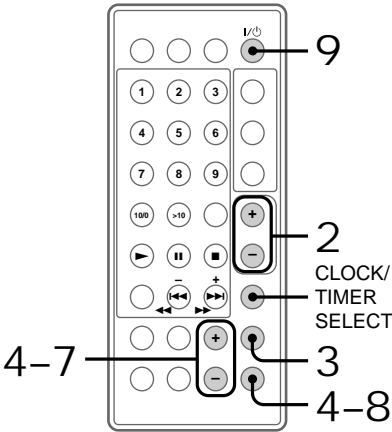
Wanneer de SLEEP-schakelklokfunctie in gebruik is, kunt u de DAILY-schakelklokfunctie niet gebruiken.

# Ontwaken met muziek

## — DAILY-schakelklokfunctie

U kunt op een vooraf ingestelde tijd ontwaken met muziek. Zorg eerst dat de klok juist is ingesteld (zie blz. 9).

Om te ontwaken met radiomuziek, dient u eerst de radiozenders in te stellen (zie blz. 10).



- 1 Tref de nodige voorbereidingen bij de geluidsbron die u wilt afspelen.
  - CD: Plaats een CD. Om te beginnen vanaf een bepaald muziekstuk, moet u eerst een programma maken (zie blz. 17).
  - Radio: Stem af op een voorgeprogrammeerde zender (zie blz. 14).

2 Druk op VOL +/- om het volume te regelen.

3 Druk op CLOCK/TIMER SET.

4 Druk herhaald op +/- totdat “SET DAILY” verschijnt en druk daarna op ENTER.  
De uur-indicatie begint te knipperen.

5 Stel de starttijd voor afspelen in.  
Druk op +/- om het uur in te stellen en druk daarna op ENTER.  
De minuut-indicatie begint te knipperen.



Druk op +/- om de minuten in te stellen en druk daarna op ENTER.  
De uur-indicatie begint weer te knipperen.

6 Stel de stoptijd voor afspelen in volgens de procedure bij stap 5.

7 Druk herhaald op +/- totdat de gewenste geluidsbron verschijnt.  
De indicatie verandert als volgt:  
TUNER ↔ CD PLAY

8 Druk op ENTER.  
De starttijd verschijnt op het display, gevolgd door de stoptijd en de geluidsbron. Daarna verschijnt weer de oorspronkelijke indicatie. “DAILY” en de schakelklok-indicatie branden op het display.

9 Druk op I/O om het apparaat uit te schakelen.

*wordt vervolgd*

Om de instelling te veranderen  
Begin opnieuw vanaf stap 1.

Om de instelling te controleren /  
Om de schakelklok te gebruiken

Druk herhaald op CLOCK/TIMER SELECT  
totdat "DAILY" verschijnt. De starttijd verschijnt  
op het display, gevolgd door de stoptijd en de  
geluidsbron. Daarna verschijnt weer de  
oorspronkelijke indicatie.

Om de DAILY-schakelklokfunctie  
uit te schakelen

Druk herhaald op CLOCK/TIMER SELECT  
totdat "TIMER OFF" verschijnt.

Wenk

Wanneer u de DAILY-schakelklokfunctie instelt,  
wordt het systeem 15 seconden vóór de ingestelde  
starttijd ingeschakeld.

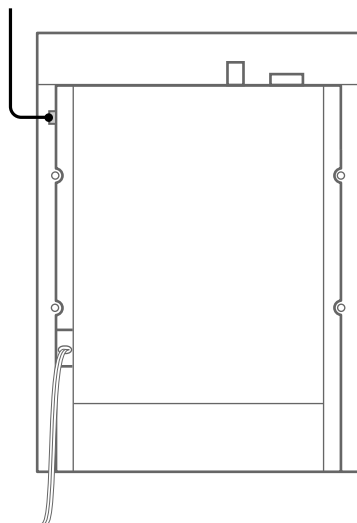
### Aansluiten van audio- componenten

Om uw systeem te verbeteren, kunt u optionele  
componenten aansluiten. Raadpleeg de  
gebruiksaanwijzing van de betreffende  
component.

### Aansluiten van een MD-deck voor digitaal opnemen

U kunt CD's digitaal opnemen op een MD door  
uw MD-deck aan te sluiten met gebruikmaking  
van een optische kabel (niet bijgeleverd).

Naar de DIGITAL IN-aansluiting op het MD-deck



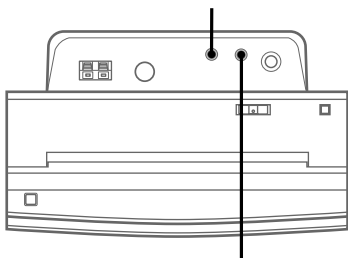
### Aansluiten van een tapedeck

Om te luisteren naar het geluid van het  
aangesloten tapedeck, drukt u herhaald op  
FUNCTION tot dat "TAPE" op het display  
verschijnt.

Om een tapedeck op het systeem aan te sluiten,  
gebruikt u een audioaansluitsnoer met een stereo-  
miniplug aan het ene uiteinde en RCA-pluggen  
aan het andere uiteinde.

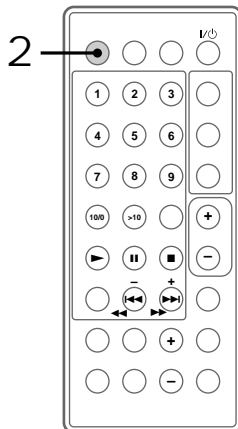


Naar de audio-uitgang van een tapedeck



Naar de audio-ingang van een tapedeck

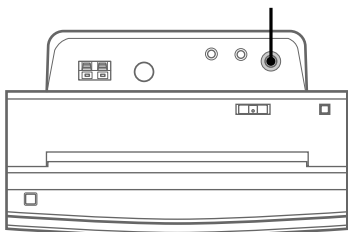
## Luisteren naar het geluid van aangesloten componenten



### Aansluiten van een hoofdtelefoon

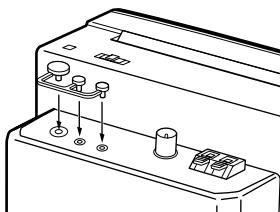
Sluit een hoofdtelefoon aan op de PHONES-aansluiting.

PHONES-aansluiting



### Bevestigen van de stofdoppen

Wanneer u geen los verkrijgbare hoofdtelefoon of een tapedeck aansluit, bevestig dan de bijgeleverde stofdoppen om te voorkomen dat er stof en vuil in de aansluitingen terecht komt. U kunt de bijgeleverde doppen ook doormidden knippen en elke dop afzonderlijk gebruiken.



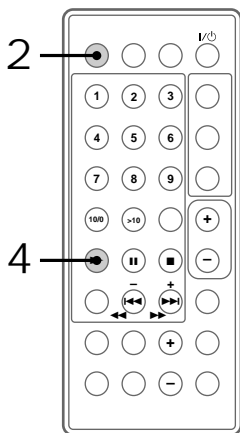
1 Tref de nodige voorbereidingen bij de audio-componenten.

2 Druk herhaald op FUNCTION totdat "TAPE" op het display verschijnt. Bij elke druk op deze toets verandert het display als volgt:

→ TUNER → TAPE → CD →

## Een CD opnemen op de aangesloten component

Voor de bediening van de aangesloten component dient u de gebruiksaanwijzing van de betreffende component te raadplegen.



- 1 Tref de nodige voorbereidingen voor opname bij de component waarop u wilt opnemen.
- 2 Druk herhaald op FUNCTION totdat "CD" op het display verschijnt.
- 3 Begin met het opnemen op het MD-deck of het tapedeck.
- 4 Druk op CD ►.  
Het afspelen begint.

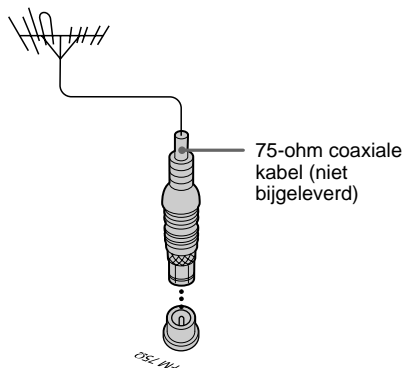
## Aansluiten van buitenantennes

Sluit een buitenantenne aan om een betere ontvangst te krijgen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de betreffende component.

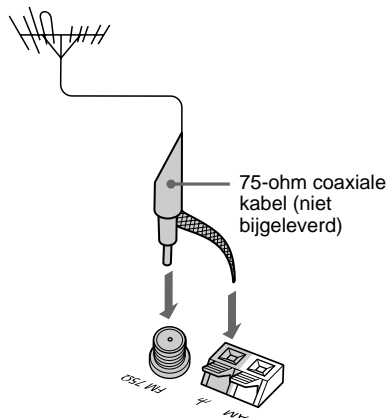
### FM-antenne

Sluit een optionele FM-buitenantenne aan. In plaats daarvan kunt u ook de TV-antenne gebruiken.

Aansluiting type Ⓐ



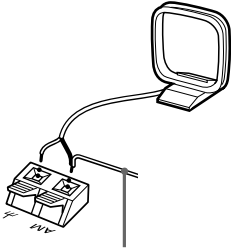
Aansluiting type Ⓑ



## AM-antenne

Sluit een geïsoleerde draad van 6 tot 15 meter aan op de AM-antenneaansluiting.

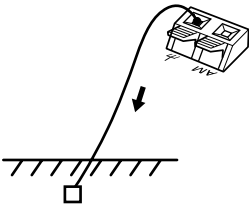
Laat de bijgeleverde AM-raamantenne aangesloten.



Geïsoleerde draad (niet bijgeleverd)

### Belangrijk

Bij het aansluiten van een externe antenne dient u de aarddraad aan te sluiten op de  $\perp$  aansluiting. Om een gasexplosie te voorkomen, mag de aarddraad niet worden aangesloten op een gasleiding.



## Voorzorgsmaatregelen

### Voor uw veiligheid

- Het systeem blijft op de stroombron (netspanning) aangesloten zolang de stekker in het stopcontact zit, zelfs indien het systeem zelf is uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u denkt het systeem geruime tijd niet te gebruiken. Om de aansluiting van de stekker op het stopcontact (netspanning) te verbreken, dient u de stekker vast te pakken. Trek nooit aan het snoer zelf.
- Mocht er een vast voorwerp of vloeistof in het systeem terechtkomen, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het systeem eerst door een deskundige controleren alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Het netsnoer mag uitsluitend door een erkend servicecentrum worden vernieuwd.
- Wanneer u de stekker in het stopcontact (netspanning) steekt, begint het systeem met het opladen voor de afstandsbedienings- en schakelklokfuncties, ook indien het systeem zelf is uitgeschakeld. Hierdoor worden de oppervlakken van het apparaat warm. Dit is normaal.
- De identificatieplaat waarop de bedrijfsspanning, het stroomverbruik enz. staan aangegeven, bevindt zich op de achterkant.

### Installeren van het systeem

- Installeer het systeem op een plaats met voldoende luchtcirculatie en zet niets op het systeem.
- Installeer het stereosysteem op een plaats met voldoende ventilatie om ontwikkeling van hitte in het systeem te voorkomen.
- Installeer het systeem niet in een hellende positie.
- Installeer het systeem niet:
  - op uiterst warme of koude plaatsen
  - op stoffige of vuile plaatsen
  - in een zeer vochtige omgeving
  - op plaatsen die aan trillingen onderhevig zijn
  - op plaatsen die zijn blootgesteld aan direct zonlicht.

### Verplaatsen van het systeem

Wanneer u het systeem wilt verplaatsen, dient u eerst alle discs te verwijderen.

wordt vervolgd

### Bediening

- Met dit systeem kunt u geen 8 cm CD's afspelen.
- Indien het stereosysteem rechtstreeks van een koude naar een warme omgeving wordt gebracht, of in een zeer vochtige kamer is geplaatst, kan vocht uit de lucht condenseren op de lens in de CD-speler. In dergelijke gevallen zal het systeem niet juist werken. Verwijder de CD en laat het systeem ongeveer twee uur ingeschakeld staan totdat de condens is verdamp.

Indien u vragen of problemen het betreffende uw stereosysteem, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

### Luidsprekersysteem

Dit luidsprekersysteem is niet magnetisch afgeschermd waardoor er op sommige TV-toestellen magnetische vervorming van het beeld kan optreden. In dergelijke gevallen dient u het TV-toestel eenmaal uit te schakelen en vervolgens na 15 tot 30 minuten weer in te schakelen. **Indien hierdoor geen verbetering lijkt op te treden**, dient u het luidsprekersysteem verder van het TV-toestel te plaatsen. Plaats ook geen voorwerpen waaraan magneten zijn bevestigd of waarin magneten worden gebruikt, zoals audiorekken, TV-standers en speelgoed, dicht bij het TV-toestel. Deze kunnen magnetische vervorming van het TV-beeld veroorzaken ten gevolge van hun inwerking op het systeem.

### Opmerkingen over CD's

- Gebruik geen CD met plakband, etiketten of lijm erop omdat de speler hierdoor beschadigd kan raken.
- Alvorens u de CD gaat afspelen, dient u deze te reinigen met een schoonmaakdoek. Veeg vanaf het midden naar de rand. Gebruik geen oplosmiddelen zoals wasbenzine, ververdunner, in de handel verkrijgbare schoonmaakmiddelen of antistatische spray bestemd voor het schoonmaken van vinyl LP's.
- Stel de CD niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen zoals een heteluchtkanaal. Laat uw CD niet achter in een auto die in direct zonlicht is geparkeerd.

### Reiniging van de behuizing

Gebruik hiervoor een zachte doek, licht bevochtigd met een oplossing van mild schoonmaakmiddel.

---

## Verhelpen van storingen

Indien er tijdens het gebruik van dit systeem een storing optreedt, raadpleeg dan de onderstaande storingsgids.

Controleer eerst of het netsnoer goed is aangesloten en dat de luidsprekers correct en stevig zijn aangesloten.

Als een probleem niet te verhelpen is, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

---

### Algemeen

---

#### Er is geen geluid.

- Druk op VOLUME +.
- Vergewis u ervan dat de hoofdtelefoon niet is aangesloten.
- Controleer de luidsprekeraansluitingen.

---

#### Er is veel brom of ruis.

- Een TV-toestel of videorecorder staat te dicht bij het systeem. Plaats het systeem verder van het TV-toestel of de videorecorder.

---

#### "0:00" (of "12:00AM") knippert op het display.

- Er is een stroomonderbreking geweest. Stel de klok en de schakelklok opnieuw in.

---

#### De schakelklok werkt niet.

- Stel de schakelklok correct in.

---

#### De afstandsbediening werkt niet.

- Er bevindt zich een obstakel tussen de afstandsbediening en het systeem.
- De afstandsbediening is niet naar de sensor op het systeem gericht.
- De batterij is leeg. Vernieuw de batterij.
- Installeer het systeem niet in de nabijheid van een gelijkstroom-wisselstroomomzetter.

---

#### Het voorpaneel opent niet wanneer u uw hand ervoor houdt.

- De PANEL OPEN-schakelaar staat op MANUAL. Zet de schakelaar op ON/AUTO of AUTO.
-

## CD-speler

### De CD kan niet worden verwijderd.

- Er zitten plakband, etiketten of lijm op de CD.

### De CD speelt niet af.

- De CD is vuil. Reinig de CD met een schoonmaakdoek.
- Er zitten krassen op de CD. Gebruik een andere CD.
- De CD is ondersteboven geplaatst.
- Er is vocht gecondenseerd in de CD-speler. Verwijder de CD en laat het systeem ongeveer twee uur ingeschakeld staan totdat het vocht is verdampd.

### Het afspelen begint niet vanaf het eerste muziekstuk.

- De speler bevindt zich in de stand voor afspelen in geprogrammeerde of willekeurige volgorde. Druk herhaald op PLAY/TUNING MODE totdat "SHUFFLE" of "PROGRAM" verdwijnt.

### "OVER" verschijnt op het display.

- Door indrukken van ►► bent u tot voorbij het laatste muziekstuk op de disc gegaan. Om terug te keren naar een muziekstuk waar het afspelen kan beginnen, dient u ◀◀ of ◀◀ ingedrukt te houden (of herhaald in te drukken).

## Tuner

### Er is veel brom of ruis ("TUNED" of "STEREO" knippert op het display).

- Stel de antenne af.
- Het signaal is te zwak. Sluit een buitenantenne aan.
- Zorg dat de antenne goed is aangesloten.
- Zorg dat de antenne niet is verbogen of opgerold.

### Een stereo FM-programma kan niet in stereo ontvangen worden.

- Druk op STEREO/MONO zodat "STEREO" op het display verschijnt.

Indien er andere dan de hierboven beschreven storingen optreden, dient u het systeem als volgt opnieuw in te stellen:

- 1 Trek de stekker uit het stopcontact.
- 2 Houd I/⏻ aan/uit-schakelaar ingedrukt en steek tegelijk de stekker weer in het stopcontact.

Het systeem is nu opnieuw ingesteld en de fabrieksinstellingen zijn weer van kracht. Alle door u gemaakte instellingen, zoals de voorgeprogrammeerde zenders, klokinstelling en schakelklokinstellingen, zijn geannuleerd. U moet deze nu opnieuw instellen.

# Technische gegevens

## Versterker-gedeelte

### Noord-Amerikaans model:

Continu RMS-uitgangsvermogen (referentie)  
16 + 16 watt  
(4 ohm bij 1 kHz, 10% THD)

### Europees model:

DIN-uitgangsvermogen (nominaal)  
11 + 11 watt  
(4 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS-uitgangsvermogen (referentie)  
16 + 16 watt  
(4 ohm bij 1 kHz, 10% THD)

### Overige modellen:

DIN-uitgangsvermogen (nominaal)  
11 + 11 watt  
(4 ohm bij 1 kHz, DIN, 240 V)  
11 + 11 watt  
(4 ohm bij 1 kHz, DIN, 220 V)

Continu RMS-uitgangsvermogen (referentie)  
16 + 16 watt  
(4 ohm bij 1 kHz, 10% THD, 240 V)  
16 + 16 watt  
(4 ohm bij 1 kHz, 10% THD, 220 V)

Ingangen  
TAPE IN (stereo-mini-aansluiting): spanning 250 mV, impedantie 47 kilohm

Uitgangen  
TAPE OUT (stereo-mini-aansluiting): 1 Vrms bij CD volbit weergave, impedantie 1 kilohm  
CD OUT: Optisch  
PHONES (stereo-mini-aansluiting): geschikt voor hoofdtelefoon van 8 ohm of meer  
SPEAKER: luidsprekersysteem 4 ohm

## CD-speler-gedeelte

Systeem  
Compactdisc- en digitaal audiosysteem

Laser  
Halfgeleider-laser ( $\lambda=780$  nm)  
Emissieduur: continu

Laser-uitgangsvermogen  
Max. 44,6  $\mu$ W\*  
\* Deze waarde is gemeten op een afstand van 200 mm van het lensoppervlak van het optisch blok, bij een diafragma van 7 mm.

Frequentiebereik  
20 Hz – 20 000 Hz ( $\pm 3,0$  dB)

## Tuner-gedeelte

FM-stereo, FM/AM-superheterodyne tuner

### FM-tuner-gedeelte

Afstembereik  
Noord-Amerikaans model: 87,5 – 108,0 MHz  
(stappen van 100 kHz)

Overige modellen:  
87,5 – 108,0 MHz  
(stappen van 50 kHz)

Antenne  
Antenne-aansluitklemmen 75 ohm asymmetrisch  
Middenfrequentie 10,7 MHz

### AM-tuner-gedeelte

Afstembereik  
Noord-Amerikaans model: 530 – 1 710 kHz  
(met interval ingesteld op 10 kHz)  
531 – 1 710 kHz  
(met interval ingesteld op 9 kHz)

Europees model:  
531 – 1 602 kHz  
(met interval ingesteld op 9 kHz)

Overige modellen:  
531 – 1 602 kHz  
(met interval ingesteld op 9 kHz)  
530 – 1 710 kHz  
(met interval ingesteld op 10 kHz)

Antenne  
Middenfrequentie 450 kHz

## Luidspreker

Luidsprekersysteem	2-weg, basreflex-type
Luidspreker-eenheden	
Woofers:	10 cm diameter, conus-type
Tweeter:	2,5 cm diameter, uitgebalanceerde aandrijving
Impedantie	4 ohm
Afmetingen	194 × 251 × 73 mm (b/h/d, inclusief uitstekende onderdelen en regelsaars)
Gewicht	ca. 1,8 kg netto per luidspreker

## Bureaustander

Afmetingen (b/h/d)	184 × 218 × 140 mm
Gewicht	ca. 0,5 kg

## Wandmontageadapter

Afmetingen (b/h/d)	180 × 220 × 39 mm
Gewicht	ca. 0,5 kg

## Wandmontagebeugel

Afmetingen (b/h/d)	180 × 220 × 12 mm
Gewicht	ca. 0,4 kg

## Algemeen

### Stroomvoorziening

Noord-Amerikaans model:	120 V wisselstroom, 60 Hz
Europees model:	230 V wisselstroom, 50/60 Hz
Overige modellen:	220 – 240 V wisselstroom, 50/60 Hz

### Stroomverbruik

25 W

### Afmetingen

192 × 295 × 150 mm  
(b/h/d, inclusief uitstekende  
onderdelen en regelsaars)

Gewicht ca. 4,0 kg (inclusief bureaustander)

### Bijgeleverde accessoires

Afstandsbediening (1)  
AM-raamantenne (1)  
FM-draadantenne (1)  
Bureaustander (1)  
Wandmontageadapter (1)  
Wandmontagebeugel (1)  
Schroeven voor stander of adapter  
M4 × 14 (4)  
Stofdoppen (3)

Ontwerp en technische gegevens kunnen zonder  
voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

# Index

## A

### Aansluiten

- antennes 5, 26
- luidspreker 5
- optionele componenten 24

### Afspelen

- CD 12
- met één toedruk 14, 15
- muziekstukken herhaald (REPEAT) 18
- muziekstukken in de gewenste volgorde (PROGRAM) 17
- muziekstukken in willekeurige volgorde (SHUFFLE) 16

### Afsteminterval 10

### Afstemming

- automatische 10, 15
- handmatige 10, 15

### Antennes 5, 26

### Automatische bronkeuze 14, 15

## B

### Batterij 6, 8

### Bevestigen van het apparaat aan de wand 6

### Bureaustander 4

## C

### CD-speler 16

## D, E, F, G, H

### DAILY-schakelklokfunctie 23

### Direct afspelen van muziekstuk 14

### Display 18

### DSG (dynamische geluidsgenerator) 21

## I, J

### Instellen

- geluid 20
- van de klok 9
- volume 13, 15

## K

### Klankregeling 20

### Klok instellen 9

## L, M

### Luidsprekers 5, 6

### Luisteren naar

- de radio 14
- het geluid van aangesloten componenten 25

## N

### Normaal afspelen 13

## O

### Opnemen van een CD 26

### Opnieuw instellen van het systeem 29

## P, Q

### PROGRAM-afspeelfunctie 17

## R

### Radiozenders

- afstemmen op 15
- voorprogrammeren 10

### RDS 20

### REPEAT-afspeelfunctie 18

## S

### Schakelklok

- inslapen met muziek 22
- ontwaken met muziek 23

### SHUFFLE-afspeelfunctie 16

### SLEEP-schakelklokfunctie 22

### Storingen verhelpen 28

### Surround-effect 21

## T, U

### Timer, *zie* Schakelklok

### Tuner 10, 15

## V, W, X, Y, Z

### Voorpaneel openen 11

### Voorprogrammeren van radiozenders 10